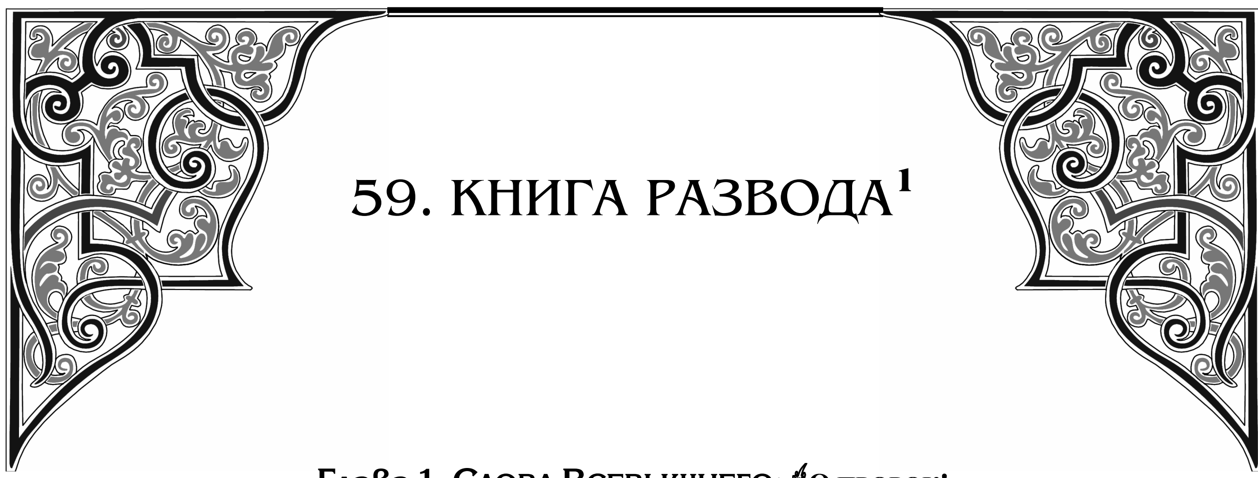


59. КНИГА РАЗВОДА[1]

Глава 1. Слова Всевышнего: ﴿О пророк! Когда вы будете давать развод своим жёнам, разводитесь с ними согласно установленному для них сроку,[2] исчисляйте этот срок и бойтесь Аллаха…﴾ “Развод”, 1.

1499 (5251). Передают со слов (Абдуллаха) бин Умара, да будет доволен Аллах ими обои-

1499 . عَنِ ابنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ على عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ،

---

1 Расторжение уз брака по шариату считается свершившимся, когда муж сообщает об этом жене прямо, говоря, например: “Ты разведена”, или же иносказательно, но имея определённое намерение, например: “Отправляйся к своей семье”.

Развод допускается с целью устранения вреда, причиняемого одному из супругов, так как Аллах Всевышний сказал: ﴿Развод (даётся только) дважды*, после чего (следует) либо вернуть (жену согласно) одобряемому (шариатом)**, либо отпустить по доброму﴾ **“Корова”, 229.**

* Речь идёт о таком разводе, после которого жена может вернуться к мужу.

** Иначе говоря, снова восстановить с ней хорошие отношения и соблюдать все её законные права.

Аллах Всевышний также сказал: ﴿О пророк! Когда вы будете давать развод своим жёнам, разводитесь с ними согласно установленному для них сроку*...﴾ **“Развод”, 1.**

* Имеется в виду срок (*‘идда*), в течение которого женщина не имеет права снова выйти замуж после развода или смерти мужа.

Развод может быть обязательным, если иными средствами вред, причиняемый одному из супругов, устранить невозможно, как может он быть и запретным в том случае, когда одному из супругов наносится вред, однако развод не принесёт пользы, большей или равной этому вреду.

При разводе, осуществляемом в соответствии с сунной, мужу следует разводиться с женой, дождавшись завершения месячных, после чего он уже не должен спать с ней.

Окончательным /*ба’ин*/ является такой развод, после которого муж утрачивает право на возвращение жены, но при желании может стать одним из прочих сватающихся к ней. Есть пять видов окончательного развода:

а) когда муж даёт жене такой развод, после которого она может вернуться к нему, но не возвращает её к себе до истечения установленного срока, и после его истечения она расстаётся с ним окончательно;

б) когда муж разводится с женой по её требованию, получая за это от неё определённую компенсацию;

в) когда муж разводится с женой, ещё не вступив с ней в супружеские отношения; поскольку в подобных случаях для заключения нового брака женщина не обязана выжидать установленный срок, она может расстаться с мужем сразу же после того, как ей дадут развод;

г) когда муж даёт жене окончательный развод, произнося формулу развода трижды или же произнося её в третий раз через некоторое время после того, как он произнёс её первые два раза; это значит, что женщина должна безусловно покинуть своего мужа /*байнуна кубра*/, жениться же на ней снова он сможет только после того, как она выйдет замуж за другого человека и разведётся с ним;

д) развод, после которого муж имеет право вернуть жену назад /*таляк радж‘и*/; муж имеет право сделать это даже без согласия женщины.

Правом на возвращение жены после развода пользуется тот, кто не произнесёт формулу развода трижды после начала супружеских отношений. До истечения установленного срока /*’идда*/ женщина, получившая такой развод, пользуется таким же правом на расходование на неё средств, проживание и тому подобные вещи, как и жена, а после его истечения она покидает своего мужа; если же муж захочет вернуть её, ему достаточно сказать: “Я вернул тебя”. В соответствии с сунной засвидетельствовать возвращение должны два известных своей справедливостью свидетеля.

2 Имеется в виду период *’идда*.

ми, что при жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, он развёлся со своей женой в то время, когда у неё были месячные. Умар бин аль-Хаттаб спросил об этом посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Вели ему взять её обратно и держать у себя, пока она не очистится, потом* (пусть подождёт, пока) *у неё снова не начнутся месячные и она снова не очистится, после чего, если он захочет, пусть оставит её, а если захочет, пусть разведётся,* (не совершая с ней половых сношений): *это и есть срок /`идда/, согласно которому Аллах велел разводиться с женщинами”.*

فَسَأَلَ عَمَرُ بْنُ الخَطَّابِ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مُرْهُ فَلْيُرَاجِعْهَا ، ثُمَّ لِيُمْسِكْهَا حتى تَطْهُر ، ثُمَّ تَحِيضَ ثُمَّ تَطْهُرَ، ثُمَّ إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ بَعْدُ ، وَإِنْ شَاءَ طَلَّقَ قَبْلَ أَنْ يَمَسَّ ، فَتِلْكَ الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللهُ أَنْ تُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ) .

Глава 2. Если женщина получает развод во время месячных, этот развод считается действительным.

(5253). Сообщается, что Абдуллах бин Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “(После того, как я дал развод своей жене,) она стала считаться разведённой”.[1]

وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : حُسِبَتْ عَلَيَّ بِتَطْلِيقَةٍ .

Глава 3. О том, кто разводится со своей женой, и о том, следует ли человеку лично объявлять ей о разводе.

1500 (5254). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что когда дочь аль-Джауна ввели к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,[2] она воскликнула: “Прибегаю к защите Аллаха от тебя!” - и тогда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Ты прибегла к защите Великого, так возвращайся же к своей семье!”*[3]

1500 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : أَنَّ ابْنَةَ الجَوْنِ لَمَّا أُدْخِلَتْ على رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَدَنَا مِنْهَا قَالَتْ : أَعُوذُ بِاللهِ مِنْكَ ، فَقَالَ لَهَا : (لَقَدْ عُذْتِ بِعَظِيمٍ الْحَقِي بِأَهْلِكِ) .

1501 (5255). Сообщается, что Абу Усайд, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) мы с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, вышли (из дома) и дошли до (пальмовой рощи) аш-Шаут, пройдя которую мы достигли двух (других) пальмовых рощ и присели между ними. (Там) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Посидите*

1501 . عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال : خرجنا مع النبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ حتى انطَلَقْنا إلى حائطٍ يُقالُ له الشَّوْطُ ، حتى انتهَيْنا إلى حائطَيْنِ ، فَجَلَسْنا بينَهُما ، فقال النبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (اجْلِسوا ها هُنا) . ودخَلَ وقد أُتِيَ بالجَوْنِيَةِ ، فأُنزِلَتْ في بَيْتٍ في نَخْلٍ في بَيْتِ أُمَيْمَةَ

[1] Здесь имеется в виду, что Абдуллах бин Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, мог ещё дважды вернуть к себе эту женщину и дважды развестись с ней.

[2] Подразумевается, что её ввели к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, как невесту.

[3] Последние слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует, означали, что он даёт развод этой женщине.

здесь”, а сам вошёл внутрь. А дело в том, что к нему привели женщину из племени бану джаун, которую поселили в находившемся в этой пальмовой роще доме Умаймы бинт ан-Ну`ман бин Шарахиль, и вместе с ней была женщина, которая с малых лет воспитывала её. Войдя к ней, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Подари себя мне”,* а она спросила: “Разве царица дарит себя простому человеку?”[1] Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), протянул к ней свою руку, чтобы она успокоилась, а она сказала: “Прибегаю к защите Аллаха от тебя!” - и тогда (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Ты прибегла к защите Того, Кто даёт защиту!”* - а потом вышел к нам и сказал: *“О Абу Усайд, дай ей две белых одежды и отправь её к её семье!”*

بنت النُّعْمان بن شَرَاحِيلَ ، وَمَعَهَا دَايَتُهَا حَاضِنَةٌ لَهَا ، فلمَّا دخل عليْها النَّبيُّ صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ قَالَ : (هَبِي نَفْسَكِ لِي) . قَالَتْ : وَهَلْ تَهَبُ الْمَلَكَةُ نَفْسَهَا لِلسُّوقَة ؟ قَالَ : فَأَهْوَى بِيَده يَضَعُ يَدَهُ عَلَيْهَا لِتَسْكُنَ ، فَقَالَتْ : أَعُوذُ بِاللهِ مِنْكَ ، فَقَالَ : (لَقَدْ عُذْتِ بِمَعَاذٍ) . ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا ، فَقَالَ : (يَا أَبَا أُسَيْدٍ ، اكْسُهَا رَازِقِيَّيْنِ وَأَلْحِقْهَا بِأَهْلِهَا) .

Глава 4. О том, кто разрешал разводиться трижды, ссылаясь на слова Всевышнего: ﴿Развод (даётся только) дважды[2], после чего (следует) либо вернуть (жену согласно) одобряемому (шариатом),[3] либо отпустить по-доброму.﴾ “Корова”, 229.

1502 (5260). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что (однажды) к посланнику Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), пришла жена Рифа`а аль-Курази, которая сказала (ему): “О посланник Аллаха, поистине, Рифа`а окончательно развёлся со мной,[4] и после этого я вышла замуж за Абд ар-Рахмана бин аз-Зубайра аль-Курази, однако оказалось, что он бессилен”. (На это) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал ей: *“Может быть, ты хочешь вернуться к Рифа`а? Нет* (, ты не можешь сделать этого), *пока вы* (с Абд ар-Рахманом) *не совершите полового сношения!”*

1502 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي الله عَنْهَا : أَنَّ امْرَأَةَ رِفَاعَةَ الْقُرَظِي جَاءَتْ إِلَى رَسُول الله صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ الله إنَّ رِفَاعَةَ طَلَّقَنِي فَبَتَّ طَلاَقِي ، وَإِنِّي نَكَحْتُ بَعْدَهُ عَبْدَ الرَّحْمنِ ابْنَ الزَّبِيرِ الْقُرَظِي ، وَإِنَّمَا مَعَهُ مِثْلُ الْهُدْبَة . قالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ : (لَعَلَّكِ تُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ ؟ لاَ، حتى يَذُوقَ عُسَيْلَتَكِ وَتَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ) .

Глава 5. Слова Всевышнего: ﴿О пророк, почему, желая угодить своим жёнам, ты запрещаешь (себе) то, что разрешил тебе Аллах...?﴾ “Запрещение”, 1.

1503 (5268). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

1503 . عن عائشةَ رضي الله عنها قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ

[1] Эта женщина не знала, что он, (да благословит его Аллах и приветствует), является посланником Аллаха.

[2] Речь идёт о таком разводе, после которого жена может вернуться к мужу.

[3] Иначе говоря, снова восстановить с ней хорошие отношения и соблюдать все её законные права.

[4] Имеется в виду тройной развод.

– Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, любил мёд и сладости, а после совершения послеполуденной молитвы он обычно заходил к каждой из своих жён и оставался у неё (какое-то время. Однажды) он зашёл к Хафсе бинт Умар и задержался у неё больше обычного. Это вызвало во мне ревность, и я спросила о причине этого, на что мне (дали такой ответ): “Одна из её соплеменниц подарила ей бурдюк мёда, и (теперь) она угощает им пророка, да благословит его Аллах и приветствует”. Тогда я воскликнула: “Поистине, клянусь Аллахом, против этого мы применим хитрость!”[1] - после чего сказала Сауде бинт Зам`а: “(Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) придёт к тебе, а когда он приблизится, скажи (ему): «Ты ел камедь?» Он скажет тебе: *«Нет»*. Тогда скажи ему: «А что же это за (неприятный) запах исходит от тебя?» Он скажет тебе: *«Хафса угостила меня мёдом»*. Тогда скажи ему: «(Наверное,) пчёлы садились на дерево ’урфут», я скажу ему то же самое, и ты скажи ему то же, о Сафиййа”. А потом Сауда сказала: “Клянусь Аллахом, когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) ещё только остановился у моих дверей, я уже хотела сказать ему то, что ты велела мне, из страха перед тобой!” А когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) подошёл к Сауде, она спросила его: “О посланник Аллаха, ты ел камедь?” Он сказал: *“Нет”*. Тогда она сказала (ему): “А что же это за (неприятный) запах исходит от тебя?” Он сказал: *“Хафса угостила меня мёдом”*. (Сауда) сказала: “(Наверное,) пчёлы садились на дерево ’урфут”, и когда (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) пришёл сначала ко мне, а потом к Сафиййи, каждая из нас сказала ему то же самое. Потом он опять пришёл к Хафсе, которая спросила: “О посланник Аллаха, не дать ли тебе этого питья?” - на что он сказал: *“Нет мне нужды в нём!”* Тогда Сауда воскликнула: “Клянусь Аллахом, мы лишили его этого!” - я же сказала ей: “Молчи!”

اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يُحِبُّ الْعَسَلَ وَالْحَلْوَاءَ ، وَكَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنَ الْعَصْرِ دَخَلَ على نِسَائِهِ فَيَدْنُو مِنْ إِحْدَاهُنَّ ، فَدَخَلَ على حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ ، فَاحْتَبَس أَكْثَرَ مِمَّا كَانَ يَحْتَبِسُ ، فَغِرْتُ فَسَأَلْتُ عَنْ ذلِكَ ، فَقِيلَ لِي : أَهْدَتْ لَهَا امْرَأَةٌ مِنْ قَوْمِهَا عُكَّةً مِنْ عَسَلٍ ، فَسَقَتِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مِنْهُ شَرْبَةً ، فَقُلْتُ : أَمَا واللهِ لَنَحْتَالَنَّ لَهُ ، فَقُلْتُ لِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ : إِنَّهُ سَيَدْنُو مِنْكَ ، فإذا دَنَا مِنْك ، فَقُولِي : أَكَلْتَ مَغَافِيرَ ؟ فَإِنَّه سَيَقُولُ لَك : لا ، فَقُولِي لَهُ مَا هذه الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكَ، فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَك : سَقَتْنِي حَفْصَةُ شَرْبَةَ عَسَلٍ ، فَقُولِي لَهُ : جَرَسَتْ نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ ، وَسَأَقُولُ ذلِكَ ، وَقُولِي أَنْتِ يَا صَفِيَّةُ ذَلِكَ ، فَقَالَتْ : تَقُولُ سَوْدَةُ : فَوَاللهِ مَا هُوَ إِلاَّ أَنْ قَامَ عَلَى الْبَابِ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أُبَادِئَهُ بِمَا أَمَرْتِنِي بِهِ فَرَقاً مِنْك ، فَلَمَّا دَنَا مِنْهَا ، قَالَتْ لَهُ سَوْدَةُ : يَا رَسُولَ اللهِ ، أَكَلْتَ مَغَافِيرَ ؟ قالَ: (لاَ) . قَالَتْ : فَمَا هذه الرِّيحُ الَّتِي أَجِدُ مِنْكَ ، قَالَ : (سَقَتْنِي حَفْصَةُ شَرْبَةَ عَسَلٍ) . فَقَالَتْ سَوْدَةُ : جَرَسَتْ نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ . فَلَمَّا دَارَ إِلَيَّ قُلْتُ لَهُ نَحْوَ ذَلِكَ ، فَلَمَّا دَارَ إِلَى صَفِيَّةَ ، قَالَتْ لَهُ مِثْلَ ذلِكَ ، فَلَمَّا دَارَ إِلَى حَفْصَةَ قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللهِ ، أَلاَ أَسْقِيكَ مِنْهُ ؟ قَالَ :(لاَ حَاجَةَ لِي فيه) . قَالَتْ : تَقُولُ سَوْدَةُ : وَاللهِ لَقَدْ حَرَمْنَاهُ ، قُلْتُ لَهَا : اسْكُتِي .

[1] То есть добьёмся того, чтобы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не задерживался у Хафсы, да будет доволен ею Аллах.

Глава 6. О разводе, именуемом „*хуль*“[1], и том, как он осуществляется. Слова Всевышнего: ﴾Не дозволено вам забирать что-нибудь из дарованного вами (вашим жёнам)[2], если только (обе стороны) не будут опасаться, что они нарушат установления Аллаха.﴿ “Корова”, 229.

1504 (5273). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) жена Сабита бин Кайса пришла к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказала: “О посланник Аллаха, я не порицаю Сабита бин Кайса ни за его характер, ни (за его отношение к) религии, однако (, будучи мусульманкой,) я не хочу (придерживаться обычаев) неверия в исламе!”[3] Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил (её): *“Вернёшь ли ты ему его сад?”*[4] Она сказала: “Да”. Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (Сабиту): *“Прими* (от неё свой) *сад и дай ей* (первый) *развод!”*

1504 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّ امْرَأَةَ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ أَتَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللهِ ثَابِتٌ بْنُ قيسٍ مَا أَعْتِبُ عَلَيْهِ فِي خُلُق وَلاَ دِينٍ ، وَلَكِنِّي أَكْرَهُ الْكُفْرَ فِي الإِسْلاَمِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَتَرُدِّينَ عَلَيْهِ حَدِيقَتَهُ) . قَالَتْ : نَعَمْ ، قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (اقْبَلِ الحَدِيقَةَ وَطَلِّقْهَا تَطْلِيقَةً) .

Глава 7. Заступничество пророка, да благословит его Аллах и приветствует, за мужа Бариры.[5]

1505 (5283). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– Мужем Бариры был один раб по имени Мугис, и я будто и сейчас вижу, как он плача идёт за ней и слёзы текут по его бороде. И пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Аббасу: *“О Аббас, разве тебе не удивительно, что Мугис любит Бариру, а Барира ненавидит Мугиса?”* А потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (Барире): *“Вернулась бы ты к нему”*. Она спросила: “О посланник Аллаха, ты приказываешь мне (сделать это)?” Он сказал: *“Я только ходатайствую”*. (Тогда) она сказала: “Не нужен он мне!”

1505 . وَعَنْهُ رَضِي اللهُ عنه عَنْهُ : أَنَّ زَوْجَ بَرِيرَةَ كَانَ عَبْداً يُقَالُ لَهُ مُغِيثٌ ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ يَطُوفُ خَلْفَهَا يَبْكِي، وَدُمُوعُهُ تَسِيلُ على لِحْيَتِهِ ، فَقَالَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لِعَبَّاسٍ : (يَا عَبَّاسُ ، أَلاَ تَعْجَبُ مِنْ حُبِّ مُغِيثٍ بَرِيرَةَ ، وَمِن بُغْضِ بَرِيرَةَ مُغِيثاً) . فَقَالَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لَوْ رَاجَعْتِيهِ) . قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللهِ أَتَأْمُرُنِي ؟ قَالَ : (إِنَّمَا أَنَا أَشْفَعُ) . قَالَتْ : لاَ حَاجَةَ لِي فِيهِ .

---

[1] Так именуется развод по инициативе жены, после которого брак не может быть возобновлён. При этом жена возвращает мужу брачный дар и выплачивает ему возмещение, которое устанавливается по соглашению между ними или определяется кади.

[2] Имеются в виду брачные дары.

[3] Сабит был неприятен жене, и она не хотела продолжать жить с ним притворяясь, так как опасалась, что это приведёт её к неверию.

[4] Этот сад был брачным подарком Сабита его жене, да будет доволен Аллах ими обоими.

[5] Барира была вольноотпущенницей Аиши, да будет доволен Аллах ими обоими.

Глава 8.

1506 (5304). Передают со слов Сахля бин Са`да ас-Са`иди, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Я и опекающий сироту будем в раю* (столь же близки друг к другу)*”,* и (, сказав это,) он сделал знак указательным и средним пальцами, немного отведя их друг от друга.

1506 . عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْد السَّاعدي رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الجَنَّةِ هَكَذَا) . وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى وَفَرَّجَ بَيْنَهُمَا شَيْئاً.

Глава 9. О том случае, когда муж намекает, что не он является отцом родившегося ребёнка.

1507 (5305). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что однажды к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл какой-то человек и сказал: “О посланник Аллаха, у меня родился чёрный ребёнок!” (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: *“Есть ли у тебя верблюды?”* Он сказал: “Да”. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: *“Какого они цвета?”* Он сказал: “Красного”. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: *“А есть ли среди них серые?”* Он сказал: “Да”. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) спросил: *“Откуда же они взялись?”* (Этот человек) сказал: “Наверное, это передалось им по наследству”. (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Так, может быть, и у твоего сына это передалось по наследству!”*[1]

1507 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ : أَنَّ رَجُلاً أَتى النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللهِ وُلِدَ لِي غُلاَمٌ أَسْوَدُ ، فَقَالَ : (هَلْ لَكَ مِنْ إِبلٍ) . قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : (ما أَلْوَانُهَا) . قَالَ : حُمْرٌ ، قالَ : (هَلْ فِيهَا مِنْ أَوْرَقَ) . قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : (فَأَنَّي ذَلِكَ) . قَالَ : لَعَلَّهُ نَزَعَهُ عِرْقٌ ، قَالَ : (فَلَعَلَّ ابْنَكَ هَذَا نَزَعَهُ) .

Глава 10. Слова имама, с которыми он обращается к призывающим друг на друга проклятие : „Поистине, один из вас лжёт, так, может быть, кто-нибудь из вас покается?“

1508 (5312). Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, передававший хадис о супругах, которые призывали проклятие друг на друга, сказал:

– Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал призывавшим проклятие друг на друга: *“Аллах спросит с вас отчёта! Один из вас лжёт, но у тебя нет на неё никаких прав!”*[2] (Муж) спросил: “А как же

1508 . عَنِ ابْنِ عُمرَ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا فِي حَدِيث الْمُتَلاَعنَيْنِ ، قَال : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لِلْمُتَلاَعنَيْنِ : (حِسَابُكُمَا على اللهِ أَحَدُكُمَا كَاذِبٌ ، لاَ سَبِيلَ لَكَ عَلَيْهَا) . قَالَ : مَالِي ؟ قال : (لاَ مَالَ لَكَ ، إِنْ كُنْتَ صَدَقْتَ عَلَيْهَا فَهْوَ بِمَا اسْتَحْلَلْتَ مِنْ فَرْجِهَا ،

---

[1] То есть может быть, один из далёких предков твоего сына был чернокожим.
[2] Здесь имеется в виду окончательный развод без права возобновления брака.

моё имущество?"[1] (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *"Ты не имеешь на него права. Если то, что ты говоришь о ней, правда[2], то это имущество является платой за супружеские отношения, если же ты лжёшь, то прав на это имущество у тебя ещё меньше!"*

وَإِنْ كُنْتَ كَذَبْتَ عَلَيْهَا فَذَاكَ أَبْعَدُ لَكَ) .

Глава 11. Может ли женщина, соблюдающая траур, пользоваться сурьмой?

1509 (5338). Передают со слов Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что (близкие) одной женщины, у которой умер муж, испытывавшие беспокойство за её глаза[3], пришли к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и попросили у него разрешения на (то, чтобы лечить её с помощью) сурьмы, однако он сказал: *"Она не должна пользоваться сурьмой.* (Когда во времена джахилийи женщина) *оставалась вдовой, она носила самую плохую одежду* (или: *...жила в худшей части дома...*)*, а если по прошествии года мимо неё проходила собака, она бросала в неё навозом! Не следует ей пользоваться сурьмой раньше чем через четыре месяца и десять* (дней)*!"*

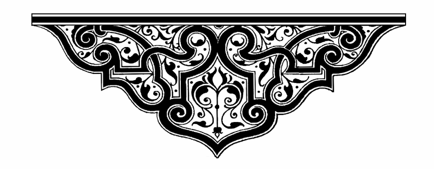
1509 . عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ عن أُمِّهَا رَضِي الله عَنْهَا : أَنَّ امْرَأَةً تُوُفِّي زَوْجُهَا فَخَشُوا عَلَى عَيْنَيْهَا ، فَأَتَوْا رَسُولَ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنُوهُ فِي الْكُحْلِ ، فَقَالَ : (لاَ تَكَتَحِلْ ، قَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ تَمْكُثُ فِي شَرِّ أَحْلاَسِهَا ، أَوْ شَرِّ بَيْتِهَا ، فَإِذَا كَانَ حَوْلٌ فَمَرَّ كَلْبٌ رَمَتْ بَبَعْرَةٍ ، فَلاَ حَتَّى تَمْضِي أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرٌ) .

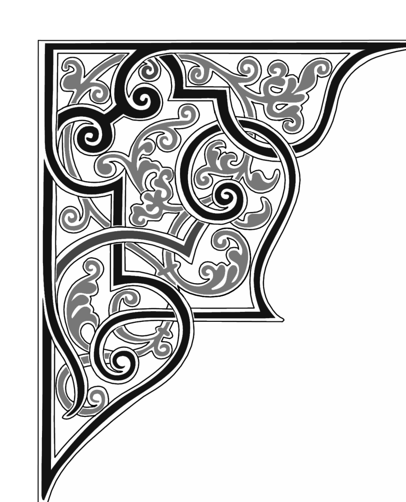
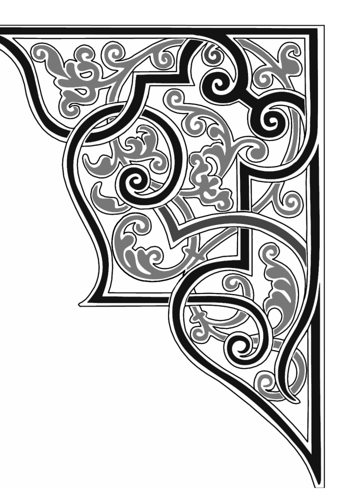
---

[1] Имеется в виду махр.

[2] То есть если твои обвинения в том, что она изменила тебе, соответствуют действительности.

[3] Эта женщина страдала от какой-то болезни глаз.



60. КНИГА О РАСХОДОВАНИИ СРЕДСТВ

Глава 1. О достоинстве расходования средств на семью. Аллах Всевышний сказал: ﴿И они спрашивают тебя, что им расходовать? Скажи: “Остающееся (у вас)”[1]. Так Аллах разъясняет вам знамения, чтобы размышляли вы ۝ о мире этом и мире вечном.﴾ “Корова”, 219-220.

1510 (5351). Передают со слов Абу Мас`уда аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Когда мусульманин расходует* (что-нибудь) *на свою семью с надеждой на награду Аллаха, это* (засчитывается) *ему как садака”.*[2]

1510 . عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الأَنْصَارِي رَضِي اللهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِذَا أَنْفَقَ الْمُسْلِمُ نَفَقَةً على أَهْلِهِ وَهْوَ يَحْتَسِبُهَا ، كَانَتْ لَهُ صَدَقَةً) .

1511 (5353). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Пекущийся о вдове и неимущем подобен сражающемуся на пути Аллаха или тому, кто молится* (все) *ночи напролёт и* (постоянно) *постится днём”.*

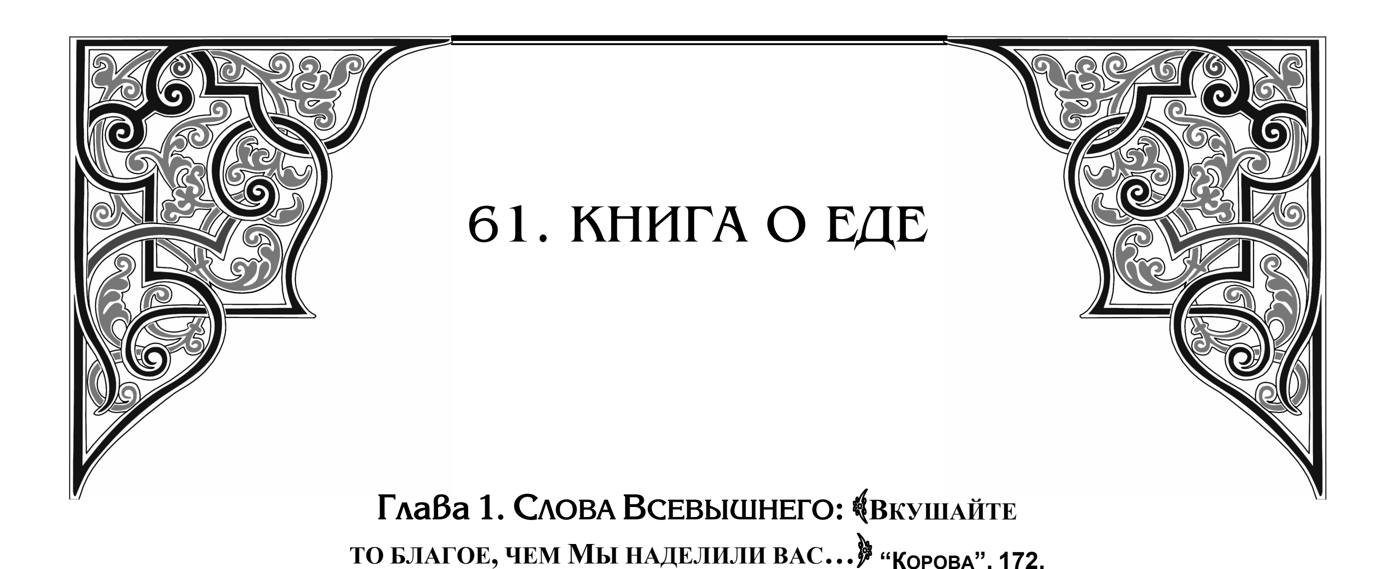
1511 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (السَّاعِي علي الأَرْمَلَةِ والْمِسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللهِ ، أَوِ الْقَائِمِ اللَّيْلَ الصَّائِمِ النَّهَارَ) .

Глава 2. О необходимости обеспечивать свою семью пропитанием, которого хватит на год, и о том, как следует расходовать средства на тех, кто находится на твоём иждивении.

1512 (5357). Передают со слов Умара (бин аль-Хаттаба), да будет доволен им Аллах, что обычно пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), продавал (урожай с финиковых) пальм (, ранее принадлежавших племени) бану ан-надир, и делал для своей семьи запас, которого хватало на год.

1512 . عَنْ عُمَرَ بْنِ الخَطَّابِ رَضِي اللهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ يَبِيعُ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ ، وَيَحْبِسُ لأَهْلِهِ قُوتَ سَنَتِهِمْ .

[1] Имеется в виду то, что остаётся после всех обязательных расходов.
[2] Иначе говоря, он получит за это такую же награду, как и за оказание помощи нуждающимся.



61. КНИГА О ЕДЕ

Глава 1. Слова Всевышнего: ﴿Вкушайте то благое, чем Мы наделили вас…﴾ “Корова”, 172.

1513 (5375). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды,) изнемогая (от сильного голода), я встретил Умара бин аль-Хаттаба и попросил его объяснить мне, как следует читать один из аятов Книги Аллаха.[1] Он вошёл к себе домой и прочитал мне (этот аят), после чего я (вышел) и, отойдя (недалеко от его дома), упал лицом (на землю) от слабости и голода. И вдруг я увидел, что у моей головы стоит посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который обратился (ко мне): *“О Абу Хирр!”*[2] Я отозвался: “Вот я перед тобой, о посланник Аллаха, и готов служить тебе!” Тогда он взял меня за руку, поднял меня на ноги и (по моему виду) понял, что со мной происходит, после чего привёл меня к себе домой и велел принести мне большую чашу молока, из которой я отпил (часть). После этого (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Пей ещё, о Абу Хирр!”* - и я выпил ещё. Потом он сказал: *“Ещё!”* - и я пил, пока живот мой не наполнился и сам не стал напоминать собой чашу. А потом я встретил Умара, рассказал ему о том, что со мной было, и сказал ему: “Аллах поручил это дело тому, кто был более достоин этого, чем ты, о Умар! Клянусь Аллахом, хоть я и попросил тебя объяснить мне тот аят, но знал я его лучше тебя!” (Выслушав меня,) Умар воскликнул: “Клянусь Аллахом, если бы я пригласил тебя к себе (и накормил, сейчас) это было

1513 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَة رَضِي الله عَنْهُ قَالَ : أَصَابَنِي جَهْدٌ شَدِيدٌ ، فَلَقِيتُ عُمَرَ بْنَ الخَطَّابِ ، فاسْتَقْرَأْتُهُ آيَةً مِنْ كِتَابِ الله ، فَدَخَلَ دَارَهُ وَفَتَحَهَا عَلَيَّ ، فَمَشَيتُ غَيْرَ بَعِيدٍ فَخَرَرْتُ لَوَجْهِي مِنَ الجَهْدِ وَالجُوعِ ، فَإِذا رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قائِمٌ عَلَي رَأْسِي ، فَقَالَ : (يَا أَبَا هِرْ) . فَقُلْتُ : لَبَّيْكَ رَسُولَ الله وَسَعْدَيْكَ ، فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَقَامَنِي وَعَرَفَ الَّذِي بِي ، فَانْطَلَقَ بِي إِلَى رَحْلِه ، فَأَمَرَ لِي بِعُسٍّ مِنْ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ ، ثُمَّ قَالَ : (عُدْ فاشْرَبْ يَا أَبَا هِرْ) . فَعُدْتُ فَشَرِبْتُ ، ثُمَّ قَالَ : (عُدْ) . فَعُدْتُ فَشَرِبْتُ حَتَّى اسْتَوَى بَطْنِي فَصَارَ كَالْقِدْحِ ، قَالَ : فَلَقِيتُ عُمَرَ ، وَذَكَرْتُ لَهُ الَّذِي كَانَ مِنْ أَمْرِي وَقُلْتُ لَهُ : فَوَلَّى الله ذَلِكَ مَنْ كَانَ أَحَقَّ بِه مِنْكَ يَا عُمَرُ ؟ والله لَقَدِ اسْتَقْرَأْتُكَ الآيَةَ ، وَلأَنَا أَقْرَأُ لَهَا مِنْكَ . قَالَ عُمَرُ : وَالله لأَنْ أَكُونَ أَدْخَلْتُكَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَكُونَ لِي مِثْلُ حُمْرِ النَّعَمِ .

---

[1] Абу Хурайра попросил Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, об этом только для того, чтобы он по его виду понял, что ему необходимо поесть, и накормил его чем-нибудь.

[2] Абу Хурайра (“*отец кошечки*”) - прозвище /*лякаб*/ Абд ар-Рахмана бин Сахра, передавшего этот хадис. Его прозвали так за то, что он часто носил с собой в рукаве одежды кошку, и чаще всего называли именно так, но в данном случае пророк, да благословит его Аллах и приветствует, называет его Абу Хирр (“*отец кота*”).

бы для меня дороже обладания красными верблюдами!”

Глава 2. Необходимо произносить имя Аллаха перед едой и есть правой рукой.

1514 (5376). Сообщается, что Умар бин Абу Салама, да будет доволен им Аллах, сказал: “В детстве я находился на попечении посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.[1] Обычно я протягивал руку к (разным концам общего) блюда, но (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: *“О мальчик, скажи: “С именем Аллаха!” /Би-сми-Ляхи!/, ешь правой рукой и бери то, что находится рядом с тобой!”* - и с тех пор я ем только так”.

1514 . عَنْ عَمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ غُلاَماً فِي حَجْرِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (يَا غُلاَمُ ، سَمِّ اللهَ وَكُلْ بِيَمِينِكَ ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ) . فَمَا زَالَتْ تِلْكَ طِعْمَتِي بَعْدُ .

Глава 3. О том, кто ел, пока не насытился.

1515 (5383). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, умер в то время, когда мы могли полностью насыщаться финиками и водой”.

1515 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللهُ عَنْهَا : تُوُفِّيَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ حِينَ شَبِعْنَا مِنَ الأَسْوَدَيْنِ التَّمْرِ وَالمَاءِ .

Глава 4. Мягкие и тонкие лепёшки и еда за обеденным столом.

1516 (5385). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не ел ни мягких тонких лепёшек, ни зажаренного целиком ягнёнка,[2] пока не встретил Аллаха”.

(5386). В другой версии (этого хадиса сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах,) сказал: “Я никогда не слышал ни о том, чтобы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ел с маленького блюда, ни о том, чтобы он ел мягкие и тонкие лепёшки, ни о том, чтобы он ел за обеденным столом[3]”.

1516 . عَنْ أَنَسٍ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : ما أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ خُبْزاً مُرَقَّقاً ، وَلاَ شَاةً مَسْمُوطَةً حَتَّى لَقِيَ اللهَ .

وَعَنْهُ رَضِي اللهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةٍ قَالَ : ما عَلِمْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَكَلَ على سُكُرُّجَةٍ قَطُّ ، وَلاَ خُبِزَ لَهُ مُرَقَّقٌ قَطُّ ، ولاَ أَكَلَ عَلَى خِوَانٍ قَطُّ .

---

[1] Умар бин Абу Салама был сыном жены пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Умм Саламы, да будет доволен Аллах ими обоими, от первого брака.

[2] Имеется в виду ягнёнок, приготовленный особым образом: сначала его ошпаривали кипятком для того, чтобы удалить волосы, а потом зажаривали целиком, не сдирая кожи. Такие блюда могли позволить себе только богатые и знатные люди.

[3] При жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует, такими столами пользовались представители знати, считавшие, что склонять голову во время еды ниже их достоинства.

Глава 5. Еды одного хватит и на двоих.

1517 (5392). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Еды двоих хватит и на троих, а еды троих хватит и на четверых”.*

1517 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ إِنَّه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (طَعَامُ الاثْنَيْنِ كَافِي الثَّلاثَةِ ، وَطَعَامُ الثَّلاثَةِ كَافِي الأَرْبَعَةِ) .

Глава 6. Верующий наполняет только одну кишку.[1]

1518 (5393). Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, никогда не садился есть, пока к нему не приводили какого-нибудь бедняка, который разделял с ним трапезу. Нафи`, передававший хадисы с его слов, сказал:

– (Однажды) я привёл какого-то человека, чтобы он поел вместе с ним, и (этот человек) ел очень много, а потом (Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими,) сказал: “О Нафи`, больше не приводи ко мне этого (человека, ибо) я слышал, как пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *«Верующий наполняет одну кишку, а неверный - семь[2]».”*

1518 . عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِي اللهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ كَانَ لاَ يَأْكُلُ حَتَّى يُؤْتَى بِمِسْكِينٍ يَأْكُلُ مَعَهُ ، فَأُتِيَ يَوْماً بِرَجُلٍ يَأْكُلُ مَعَهُ فَأَكَلَ كَثِيراً ، فَقَالَ لِخَادِمِه : لاَ تُدْخِلْ هَذَا عَلَيَّ ، سَمِعْتُ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مِعًى وَاحِدٍ ، وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ) .

Глава 7. О том случае, когда человек ест (полулёжа и) облокотившись на что-либо.

1519 (5399). Сообщается, что Абу Джухайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды, когда) я был у пророка, (да благословит его Аллах и приветствует), он сказал человеку (, также) находившемуся у него: *“Во время еды я ни на что не облокачиваюсь”.*

1519 . عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ عِنْدَهُ : (لاَ آكُلُ وَأَنَا مُتَّكِىءٌ) .

Глава 8. Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), никогда не порицал еду.

1520 (5409). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), никогда не порицал никакую еду: если он желал её, то ел, а если она ему не нравилась, он оставлял её”.

1520 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : مَا عَابَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ طَعَاماً قَطّ ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ ، وإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ .

---

[1] Иначе говоря, верующий довольствуется малым количеством пищи.

[2] Эти слова не следует понимать буквально. Имеется в виду, что верующему человеку достаточно и немногого, тогда как неверующий старается получить как можно больше мирских благ.

Глава 9. Сдувание (шелухи) с (молотого) ячменя.

1521 (5410). Сообщается, что (однажды) Сахля (бин Са`да), да будет доволен им Аллах, спросили: “Приходилось ли вам видеть белую очищенную муку при жизни пророка, да благословит его Аллах и приветствует?” Он сказал: “Нет”. Его спросили: “А просеивали ли вы ячмень?”[1] Он сказал: “Нет, но мы дули на него”.[2]

1521 . عَنْ سَهْلٍ رَضِي اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ قِيلَ لَهُ : هَلْ رَأَيْتُمْ فِي زَمَانِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ النَّقِيَّ ؟ قَالَ : لاَ ، قِيلَ : كُنْتُمْ تَنْخُلُونَ الشَّعِيرَ ؟ قَالَ : لاَ ، وَلكِنْ كُنَّا نَنْفُخُهُ .

Глава 10. О том, чем питались пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижники.

1522 (5411). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: “Однажды пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разделил между своими сподвижниками финики, дав каждому человеку по семь штук. Он дал и мне семь фиников, один из которых оказался сухим и недозрелым, однако не было среди них более дорогого для меня, чем он, так как мне было трудно жевать его”.[3]

1522 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يوماً بَيْنَ أَصْحَابِه تَمْراً ، فَأَعْطَى كُلَّ إِنْسَانٍ سَبْعَ تَمَرَاتٍ ، فأعْطانِي سَبْعَ تَمَرَاتٍ إِحْدَاهُنَّ حَشَفَةٌ فَلَمْ يَكُنْ فِيهِنَ تَمَرَةٌ أَعْجَبُ إِلَيَّ مِنْهَا شَدَّتْ فِي مِضَاغِي .

1523 (5414). Сообщается, что (однажды какие-то) люди, перед которыми лежала жареная баранина, пригласили (поесть с ними) проходившего мимо Абу Хурайру, да будет доволен им Аллах, однако он отказался от еды, сказав: “Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, покинул мир этот, так и не наевшись досыта (даже) ячменного хлеба”.

1523 . وَعَنْهُ رَضِي اللهُ عَنْهُ : أَنَّهُ مَرَّ بِقَوْمٍ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ شَاةٌ مَصْلِيَّةٌ ، فَدَعَوْهُ ، فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَ ، وَقَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ يَشْبَعْ مِنْ خُبْزِ الشَّعِيرِ .

1524 (5416). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “С тех пор, как Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует, приехал в Медину и до самой его смерти, (членам) его семьи (никогда) не приходилось есть пшеничного хлеба досыта в течение трёх дней подряд”.

1524 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللهُ عَنْها قَالَتْ : مَا شَبْعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، مُنْذُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ ، مِنْ طَعَامِ الْبُرِّ ثَلاَثَ لَيَالٍ تِبَاعاً حَتَّى قُبِضَ .

Глава 11. Тальбина.[4]

1525 (5417). Передают со слов жены пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда кто-нибудь из её родственников

1525 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللهُ عَنْها ، زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى

---

[1] Имеется виду ячменная мука.

[2] То есть дули на муку, чтобы удалить из неё шелуху.

[3] Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что ему пришлось жевать его долго.

[4] Блюдо, которое готовят из муки или отрубей, иногда добавляя туда мёд.

умирал, собирались женщины, которые потом расходились за исключением родных и близких подруг, и тогда по её велению готовили котелок тальбины, после чего готовили сарид[1], который приправляли этой тальбиной, а она говорила (им):

– Ешьте, ибо я слышала, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Тальбина успокаивает сердце больного и уносит с собой часть* (его) *печали”.*

اللهِ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا مَاتَ الْمَيِّتُ مِنْ أَهْلِهَا ، فَاجْتَمَعَ لِذَلِكَ النِّسَاءُ ثُمَّ تَفرَّقْنَ ، إلاَّ أَهْلَهَا وَخَاصَّتَهَا ، أَمَرَتْ بِبُرْمَةٍ مِنْ تَلْبِينَةٍ فَطُبِخَتْ ثُمَّ صُنِعَ ثَرِيدٌ فَصُبَّتِ التَّلْبِينَةُ عَلَيْهَا ، ثُمَّ قَالَتْ : كُلْنَ مِنْهَا ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (التَّلْبِينَةُ مَجَمَّةٌ لِفُؤَادِ الْمَرِيضِ ، تَذْهَبُ بِبَعْضِ الْحُزْنِ) .

Глава 12. Еда с посуды, украшенной серебром.

1526 (5426). Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Не носите* (одежду из) *шёлка и дибаджа[2], не пейте из золотых и серебряных сосудов и не ешьте из золотой и серебряной посуды, ибо, поистине, всё это предназначено для них[3] в мире этом, а для нас - в мире вечном”.*

1526 . عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النبيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (لاَ تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلاَ الدِّيبَاجَ ، وَلاَ تَشْرَبُوا فِي آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ، وَلاَ تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا ، فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَنَا فِي الآخِرَةِ) .

Глава 13. Мужчина берёт на себя заботы о том, чтобы накормить своих братьев (в исламе).

1527 (5434). Сообщается, что Абу Мас`уд аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Был среди ансаров один человек, которого звали Абу Шу`айб, и он имел раба, являвшегося мясником. (Однажды Абу Шу`айб) сказал (своему рабу): “Приготовь мне угощение, на которое я приглашу посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и ещё четверых человек”. И он пригласил (на это угощение) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и ещё четырёх человек, однако за ними последовал ещё один, и тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (Абу Шу`айбу): *“Ты приглашал меня и ещё четверых, а этот человек последовал за нами, и если хочешь, то* (можешь) *позволить ему* (войти)*, а если хочешь, то* (можешь) *отказаться от этого”.* (На это Абу Шу`айб) сказал: “Нет, я позволяю ему войти”.

1527 . عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الأَنْصَارِي رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ مِنَ الأَنْصَارِ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ ، وَكَانَ لَهُ غُلاَمٌ لَحَّامٌ ، فَقَالَ : اصْنَعْ لِي طَعَاماً ، أَدْعُو رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةٍ، فَدَعَا رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةٍ فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ ، فَقَالَ النَّبِي صَلَّىاللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّكَ دَعَوْتَنَا خَامِسَ خَمْسَةٍ ، وَهَذَا رَجُلٌ قَدْ تَبِعَنَا ، فَإِنْ شِئْتَ أَذِنْتَ لَهُ ، وَإِنْ شِئْتَ تَرَكْتَهُ) . قَالَ : بَلْ أَذِنْتُ لَهُ .

---

[1] Мясная похлёбка, в которую крошился хлеб.

[2] *Дибадж* - название дорогой материи на шёлковой основе. Запрет на ношение таких тканей касается только мужчин.

[3] Имеются в виду неверные.

Глава 14. (Употребление в пищу) ДЛИННЫХ ОГУРЦОВ СО СВЕЖИМИ ФИНИКАМИ.

1528 (5440). Сообщается, что Абдуллах бин Джа`фар бин Абу Талиб, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Я видел, как пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), ел свежие финики с длинными огурцами”.

1528 . عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَأْكُلُ الرُّطَبَ بِالْقِثَّاءِ .

Глава 15. СВЕЖИЕ И СУШЁНЫЕ ФИНИКИ. Аллах Всевышний сказал: «И ОБРАТИЛСЯ К НЕЙ (некто) ИЗ ПОД ПАЛЬМЫ: ...”ПРИГНИ... К СЕБЕ СТВОЛ ПАЛЬМЫ И ПОТРЯСИ (его, и) ПОСЫПЯТСЯ НА ТЕБЯ СВЕЖИЕ СПЕЛЫЕ ФИНИКИ”.» "Марйам", 24-25.

1529 (5443). Сообщается, что Джабир бин Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “В Медине жил один иудей, который ссужал меня деньгами под залог будущего урожая моих фиников”, а у Джабира была земля рядом с дорогой, ведущей к (колодцу) Рума.

(Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал):

– Один год выдался неурожайным, и уплату долга пришлось перенести на (следующий) год. Этот иудей пришёл ко мне во время сбора урожая, но собрать (с моих пальм) ничего не смог, а когда я попросил его дать мне отсрочку на год, он отказался. Об этом рассказали пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), и он сказал своим сподвижникам: *“Давайте пойдём и попросим у этого иудея отсрочку для Джабира!”* И (все) они пришли к моим пальмам, где пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), стал разговаривать с этим иудеем, который говорил (ему в ответ): “О Абу-ль-Касим, я не дам ему отсрочки!” Увидев это, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), встал, походил среди пальм, а потом снова подошёл (к этому иудею) и стал говорить с ним, но он отказался (удовлетворить его просьбу). Тогда я встал, принёс немного свежих фиников и положил их перед пророком, (да благословит его Аллах и приветствует). Он (немного) поел, а потом спросил: *“Где твой шалаш, о Джабир?”* Я сообщил ему (об этом) и он сказал: *“Постели мне там”,* и я постелил ему, а он вошёл туда и заснул. Когда (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) проснулся, я принёс ему ещё одну горсть (фиников) и он поел, а потом встал и (снова) обратился к этому иудею, но тот (опять) о

1529 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ بِالْمَدِينَةِ يَهُودِيٌّ ، وَكَانَ يُسْلِفُنِي فِي تَمْرِي إِلَى الجَدَادِ ، وَكَانَتْ لِجَابِرٍ الأَرْضُ الَّتِي بِطَرِيقِ رُومَةَ ، فَجَلَسَتْ ، فَخَلاَ عاماً ، فَجَاءَنِي الْيَهُودِيُّ عِنْدَ الجَدَادِ وَلَمْ أَجُدَّ مِنْهَا شَيْئاً ، فَجَعَلْتُ أَسْتَنْظِرُهُ إِلَى قابِلٍ فَيَأْبَى ، فَأُخْبِرَ بِذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ لأَصْحَابِهِ : (امْشُوا نَسْتَنْظِرْ لِجَابِرٍ مِنَ الْيَهُودِيِّ) . فَجَاءُونِي فِي نَخْلِي ، فَجَعَلَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يُكَلِّمُ الْيَهُودِي فَيَقُولُ : أَبَا الْقَاسِمِ لاَ أُنْظِرُهُ ، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَامَ فَطَافَ فِي النَّخْلِ ، ثُمَّ جَاءَهُ فَكَلَّمَهُ فَأَبَى ، فَقُمْتُ فَجِئْتُ بِقَلِيلِ رُطَبٍ ، فَوَضَعْتُهُ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَأَكَلَ ، ثُمَّ قَالَ : (أَيْنَ عَرِيشُكَ يَا جَابِرُ) . فَأَخْبَرْتُهُ ، فَقَالَ : (افْرُشْ لِي فِيهِ) . فَفَرَشْتُهُ ، فَدَخَلَ فَرَقَدَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ ، فَجِئْتُهُ بِقَبْضَةٍ أُخْرَى فَأَكَلَ مِنْهَا ، ثُمَّ قَامَ فَكَلَّمَ الْيَهُودِي فَأَبَى عَلَيْهِ ، فَقَامَ فِي الرِّطَابِ فِي النَّخْلِ الثَّانِيَةَ ، ثُمَّ قَالَ : (يَا جَابِرُ جُدَّ واقْضِ) . فَوَقَفَ فِي الجَدَادِ ، فَجَدَدْتُ مِنْهَا مَا قَضَيْتُهُ ، وَفَضَلَ مِثْلُهُ ، فَخَرَجْتُ حَتَّى جِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَبَشَّرْتُهُ فَقَالَ : (أَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللهِ) .

тказал ему. Тогда (пророк, [да благословит его Аллах и приветствует],) во второй раз встал среди пальм, увешанных финиками, и сказал: *"О Джабир, собирай и отдавай* (свой долг)*!"* (Что касается иудея,) то во время сбора он оставался (со мной), а я собрал столько, что этого хватило, чтобы рассчитаться с ним, после чего осталось ещё столько же. И я ушёл (оттуда), явился к пророку, [да благословит его Аллах и приветствует], и порадовал его, а он сказал: *"Свидетельствую, что я - посланник Аллаха!"*

كَثيراً طَيِّباً مُبارَكاً فيه ، غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلاَ مُوَدَّعٍ، وَلاَ مُسْتَغْنًى عَنْهُ ، رَبَّنَا) .

وَعَنْهُ فِي رِوَايَةٍ : أَنَّ النَّبِي صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنْ طَعَامِهِ قَالَ : الحَمْدُ لله الَّذي كَفَانَا وَأَرْوَانَا ، غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلاَ مَكْفُورٍ) .

Глава 16. `Аджва.[1]

1530 (5445). Передают со слов Са`да бин Абу Ваккаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, [да благословит его Аллах и приветствует], сказал: *"Тому, кто каждое утро будет съедать по семь фиников* (сорта) *`аджва, в этот день не повредит ни яд, ни колдовство".*

1530 . عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضي الله عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَنْ تَصَبَّحَ كُلَّ يَوْمٍ سبع تَمَرَاتِ عَجْوَةٍ ، لَمْ يَضُرَّهُ فِي ذلِكَ الْيَومِ سُمٌّ وَلاَ سِحْرٌ) .

Глава 17. Облизывание пальцев.

1531 (5456). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, [да благословит его Аллах и приветствует], сказал: *"Когда кто-нибудь из вас поест, пусть не вытирает руку, пока не оближет её сам или не даст облизать другому".*[2]

1531 . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضي الله عَنْهُمَا : أَنَّ النَّبيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلاَ يَمْسَحْ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقَهَا) .

1532 (5457). Сообщается, что Джабир бин Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: "При жизни пророка, [да благословит его Аллах и приветствует], у нас не было платков (, а руки мы вытирали) о ладони, предплечья и ступни, после чего совершали молитву без омовения".[3]

1532 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ الله رَضي الله عَنْهُمَا قَالَ : كُنَّا زَمَانَ النَّبِيِّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ لَمْ تَكُنْ لَنَا مَنَادِيلُ إِلاَّ أَكُفُّنَا وَسَوَاعِدُنَا وَأَقْدَامُنَا ، ثُمَّ نُصَلِّي ولا نَتَوَضأ .

Глава 18. Что следует сказать после завершения еды?

1533 (5459). Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что после того, как скатерть с едой убирали, пророк, [да благословит его Аллах и приветствует], обычно говорил: *"Хвала Аллаху,* (хвала) *многая, благая и благословенная,* (хвала, которой никогда) *не будет достаточно,* (хвала, кото-

1533 . عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضي الله عَنْهُ : أَنَّ النَّبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَعَ مَائِدَتَهُ قَالَ : (الحَمْدُ لله حَمْداً

---

[1] *`Аджва* - название сорта фиников.

[2] Имеются в виду жена, дети и т.д.

[3] Джабир, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что омовение совершалось до еды.

рую) *не следует прерывать,* (хвала, без которой нам) *не обойтись!* (Он) – *Господь наш!”* */Аль-хамду ли-Ляхи хамдан кясиран, тайибан, мубаракян фи-хи, гайра макфийин, ва ля мувадда`ин, ва ля мустагнан `ан-ху! Рабба-на!/.*

В другой версии этого хадиса, также передаваемой со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, сообщается, что после завершения трапезы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно говорил: *“Хвала Аллаху, Который удовлетворил наши нужды и утолил нашу жажду! Невозможно ни отплатить (за Твои милости), ни отрицать их!” /Аль-хамду ли-Ляхи аллязи кяфа-на ва арва-на гайра макфийин ва ля макфурин!/.*

Глава 19. Слова Аллаха Всевышнего:

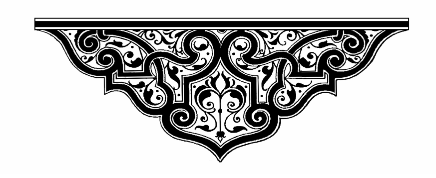
﴾...А ПОЕВ, РАСХОДИТЕСЬ...﴿ **“Сонмы”, 53.**

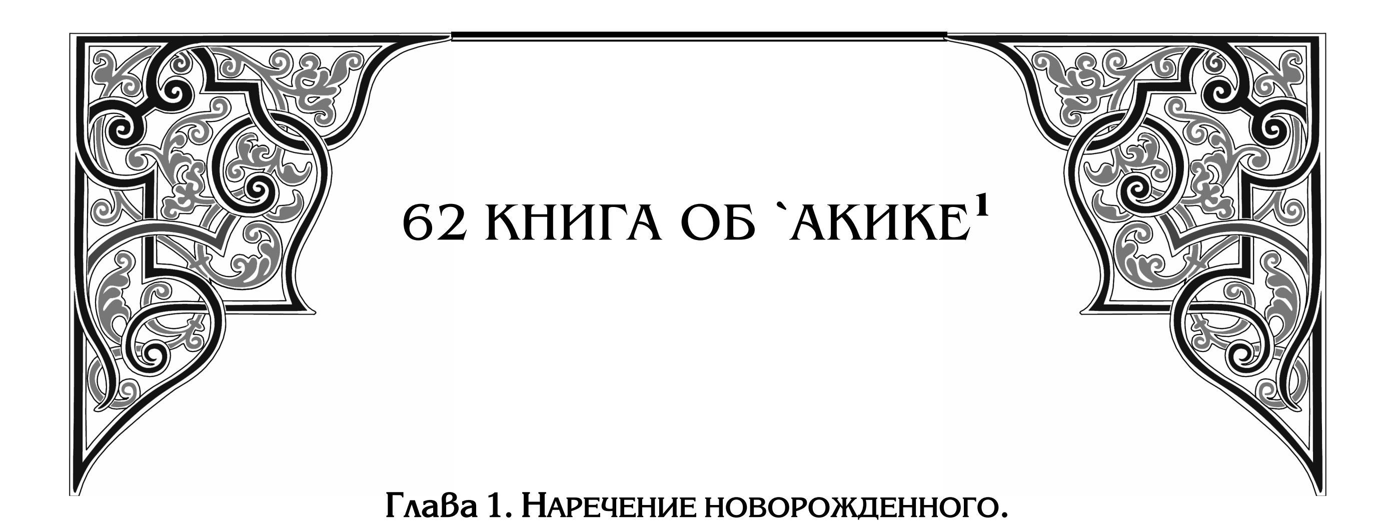
1534 (5466). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “Я лучше всех (остальных) людей знаю о завесе[1], и об этом меня спрашивал Убайй бин Ка`б. (В своё время) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, женился на Зайнаб бинт Джахш в Медине, а когда наступил день, он пригласил людей на угощение. (Через некоторое время) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вместе с некоторыми людьми остался сидеть, а часть людей ушла. Потом встал и вышел посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, а я пошёл вместе с ним. Он дошёл до дверей комнаты Аиши и, подумав, что люди ушли, вернулся, и я вернулся вместе с ним, однако они всё ещё сидели на своих местах. Тогда он снова вернулся и я вернулся вместе с ним; дойдя же до дверей Аиши, он вернулся обратно и я вернулся вместе с ним, и оказалось, что они уже ушли. После этого (пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) опустил передо мной занавеску, после чего и был ниспослан (аят о) завесе”.

1534 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِالْحِجَابِ ، كَانَ أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ يَسْأَلُنِي عَنْهُ ، أَصْبَحَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَرُوساً بِزَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ ، وَكَانَ تَزَوَّجَهَا بِالْمَدِينَةِ ، فَدَعَا النَّاسَ لِلطَّعَامِ بَعْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ ، فَجَلَسَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَجَلَسَ مَعَهُ رِجَالٌ بَعْدَ مَا قَامَ الْقَوْمُ ، حَتَّى قَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَمَشَى وَمَشَيْتُ مَعَهُ ، حَتَّى بَلَغَ بَابَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ ، ثُمَّ ظَنَّ أَنَّهُمْ خَرَجُوا فَرَجَعَ فَرَجَعْتُ مَعَهُ ، فَإِذَا هُمْ جُلُوسٌ مَكَانَهُمْ ، فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ الثَّانِيَةَ ، حَتَّى بَلَغَ بَابَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ ، فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ فَإِذَا هُمْ قَدْ قَامُوا ، فَضَرَبَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ سِتْراً ، وَأُنْزِلَ الْحِجَابُ .

---

[1] См. хадис №1352.





62 КНИГА ОБ `АКИКЕ[1]

Глава 1. Наречение новорожденного.

1535 (5467). Сообщается, что Абу Муса, да будет доволен им Аллах, сказал: “Когда у меня родился сын, я принёс его к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), который назвал его Ибрахимом, сделал ему тахник[2] из одного финика, призвал на него благословение и отдал его мне”.

(Передатчик этого хадиса сказал): “Это был старший сын Абу Мусы”.

1535 . عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِي الله عَنْهُ قَالَ : وُلِدَ لِي غُلاَمٌ ، فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى الله عَلَيْه وسَلَّمَ فَسَمَّاهُ إِبْرَاهِيمَ ، فَحَنَّكَهُ بِتَمْرَةٍ وَدَعَا لَهُ بِالْبَرَكَةِ ، وَدَفَعَهُ إِلَيَّ .

1536 (5469). Передают со слов Асмы бинт Абу Бакр, да будет доволен Аллах ими обоими, что в Мекке она забеременела Абдуллахом бин аз-Зубайром, да будет доволен Аллах ими обоими. (Асма, да будет доволен ею Аллах,) сказала:

– Когда я уезжала (в Медину), срок беременности уже почти закончился. Приехав в Медину, я остановилась в Куба и родила его там, а потом принесла (новорожденного) пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), и положила его ему на колени. После этого он велел принести себе финик, разжевал его и положил образовавшуюся кашицу из своего рта в рот (ребёнку). Таким образом, первым, что попало в его желудок, была слюна посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует). А после этого (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) помазал этой кашицей его нёбо, обратился к Аллаху с мольбой за него и призвал на него благословение, и был он первым из родившихся в исламе.[3] И (мусульмане) очень обрадовались этому, так как им сказали:

1536 . عن أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِي الله عنهما : أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ ، قَالَتْ فَخَرَجْتُ وَأَنَا مُتِمٌّ ، فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَنَزَلْتُ قُبَاءً فَوَلَدْتُ بِقُبَاءٍ ، ثُمَّ أَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا ، ثُمَّ تَفَلَ فِي فِيهِ ، فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ جَوْفَهُ رِيقُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ، ثُمَّ حَنَّكَهُ بِالتَّمْرَةِ ، ثُمَّ دَعَا لَهُ فَبَرَّكَ عَلَيْهِ ، وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُودٍ وُلِدَ فِي الإِسْلاَمِ ، فَفَرِحُوا بِهِ فَرَحاً شَدِيداً ، لأَنَّهُمْ قِيلَ لَهُمْ إِنَّ الْيَهُودَ قَدْ سَحَرَتْكُمْ فَلاَ يُولَدُ لَكُمْ .

---

[1] “*`Акика*” - принесение в жертву двух овец в знак благодарности Аллаху за рождение сына и одной - за рождение дочери.

[2] Имеется в виду, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), разжевал финик, вложил немного образовавшейся кашицы в рот младенцу, помазав ему этой кашицей нёбо, а потом дал ему имя.

[3] То есть первым из родившихся младенцев после переселения мусульман в Медину.

“Поистине, иудеи заколдовали вас, и (в Медине) *у вас потомства не будет”.*

Глава 2. Устранение того, что причиняет страдания ребёнку[1] во время жертвоприношения /`*акика*/.

1537 (5472). Сообщается, что Сальман бин Амир ад-Дабби, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“За новорожденного мальчика следует приносить жертву /`акика/. Выпускайте из неё кровь и устраняйте то, что доставляет страдания* (младенцу)*”.*

1537 . عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّي رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (مَعَ الْغُلَامِ عَقِيقَةٌ ، فَأَهْرِيقُوا عَنْهُ دَماً ، وَأَمِيطُوا عَنْهُ الأَذَى) .

Глава 3. „*Фара*`“ и „‘*атира*“.

1538 (5473, 5474). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“И фара`, и `атира* (являются недозволенными)*”.*

“Фара`”* - первый приплод, который (многобожники) приносили в жертву своим идолам[2]; “*`атира” (– жертва, которая приносилась в месяце) раджаб.

1538 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ ، عَنْ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (لاَ فَرَعَ وَلاَ عَتِيرَةَ) .
وَالْفَرَعُ أَوَّلُ النِّتَاجِ ،كَانُوا يَذْبَحُونَهُ لِطَوَاغِيتِهِمْ ، وَالْعَتِيرَةُ فِي رَجَبٍ .

---

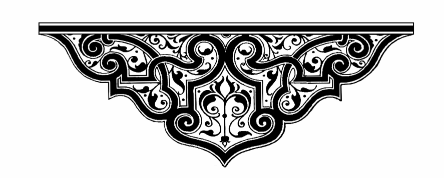
[1] Имеется в виду сбривание волос или совершение обрезания.

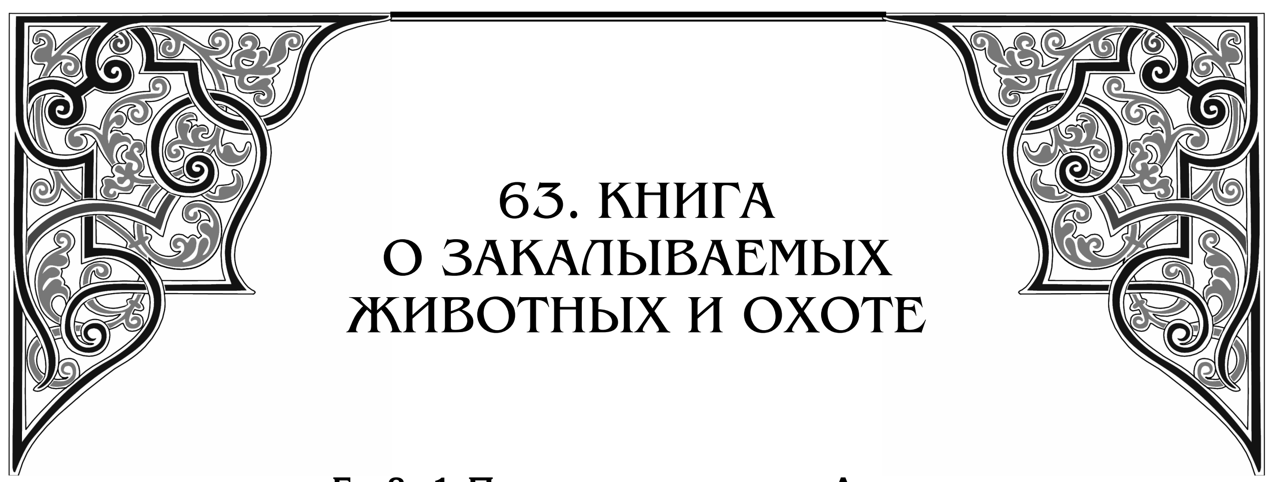
[2] “*Фара`*” может означать одно из трёх:

а) первый приплод овец или верблюдов, который арабы в доисламские времена приносили в жертву идолам;

б) жертва, которую они приносили, когда количество их верблюдов увеличивалось до желаемого предела;

в) угощение, которое устраивалось в связи с рождением верблюжат.





63. КНИГА О ЗАКАЛЫВАЕМЫХ ЖИВОТНЫХ И ОХОТЕ

Глава 1. Произнесение имени Аллаха во время охоты. Аллах Всевышний сказал:

﴾О те, кто уверовал! Аллах непременно подвергнет вас испытанию (, запретив на время хаджжа) охоту на то, что добываете вы своими руками и своими копьями, чтобы узнал Аллах, кто (из вас) боится Его (, когда) скрыт он (от взоров других людей), а тому, кто нарушит (этот запрет) после этого (, уготовано) мучительное наказание!﴿ “Трапеза”, 94.

1539 (5475). Сообщается, что Ади бин Хатим, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я задал пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), вопрос о дичи, убитой с помощью ми`рада[1], и он сказал: “(Можете) *есть* (дичь), *убитую её острым концом, что же касается* (дичи,) *убитой её древком, то это – вакыз”.*[2] И я задал (пророку, (да благословит его Аллах и приветствует),) вопрос о дичи, убитой охотничьей собакой, на что он сказал: “(Можешь) *есть то, что она схватит для тебя, ибо это подобно зарезанному животному, если же ты обнаружишь со своей собакой* (или: *...своими собаками*) *другую собаку*[3] *и у тебя возникнут опасения, что и она принимала участие в охоте вместе с ней и загрызла* (эту дичь), *не ешь* (то, что она загрызла), *ибо ты произнёс имя Аллаха только над своей собакой* (, спуская её на дичь,) *и не произносил его над другой собакой”.*

1539 . عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ :
سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدِ الْمِعْرَاضِ ، قَالَ :
(مَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْهُ ، وَمَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَهُوَ وَقِيذٌ) .
وَسَأَلْتُهُ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ فَقَالَ : (مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَكُلْ ،
فَإِنَّ أَخْذَ الْكَلْبِ ذَكَاةٌ ، وَإِنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ أَوْ كِلاَبِكَ
كَلْباً غَيْرَهُ ، فَخَشِيتَ أَنْ يَكُونَ أَخَذَهُ مَعَهُ ، وَقَدْ قَتَلَهُ فَلاَ
تَأْكُلْ ، فَإِنَّمَا ذَكَرْتَ اسْمَ اللهِ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذْكُرْهُ
عَلَى غَيْرِهِ) .

---

[1] “*Ми`рад*” - стрела без оперения и без наконечника, но с заострённым концом древка.

[2] “*Вакыз*” - всё то, что забито палкой, камнем или тем, у чего нет острия, и что запрещается употреблять в пищу.

[3] Имеется в виду такая собака, над которой не произнесли имя Аллаха, прежде чем спустить её на дичь.

Глава 2. Метание камешков с помощью большого и среднего пальцев и (использование) полой трубки (для стрельбы шариками из глины).

1540 (5479). Передают со слов Абдуллаха бин Мугаффаля, да будет доволен им Аллах, что, увидев, как один человек мечет пальцами камешки, он сказал ему:

– Не делай этого, ибо посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил нам метать камешки (или: ...неодобрительно отозвался об этом) и сказал: *“Поистине, так не убьёшь дичи и не поразишь врага, но можно выбить* (другому) *глаз или сломать зуб”*.

А после этого он увидел, что этот человек снова принялся за своё, и сказал ему: “Я говорю тебе, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил это (или: ...неодобрительно отозвался об этом), а (потом) ты (снова начинаешь) метать! Не буду я разговаривать с тобой (в течение такого-то времени)!”

1540 . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّهُ رَأَى رَجُلاً يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ : لاَ تَخْذِفْ ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ ، أَوْ كَانَ يَكْرَهُ الْخَذْفَ ، وَقَالَ : (إِنَّهُ لاَ يُصَادُ بِهِ صَيْدٌ ، وَلاَ يُنْكَأُ بِهِ عَدُوٌّ ، وَلَكِنَّهَا قَدْ تَكْسِرُ السِّنَّ وَتَفْقَأُ الْعَيْنَ) . ثُمَّ رَآهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ : أُحَدِّثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ ، أَوْ كَرِهَ الْخَذْفَ ، وَأَنْتَ تَخْذِفُ ، لاَ أُكَلِّمُكَ كَذَا وَكَذَا .

Глава 3. О том, кто держит собаку не для охоты и не для охраны скота.

1541 (5480). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: “Награда за (добрые) дела того человека, который держит собаку не для охраны скота и не для охоты, ежедневно уменьшается на два кирата[1]”.

1541 . عَنِ عبد الله بْنِ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا ،عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَنِ اقْتَنَى كَلْباً ، لَيْسَ بِكَلْبِ مَاشِيَةٍ أَوْ ضَارِيَةٍ ، نَقَصَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطَانِ) .

Глава 4. О том случае, когда охотник поражает дичь, но не может схватить её в течение двух или трёх дней.

1542 (5484). Передают со слов Ади бин Хатима, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Если ты спустишь свою собаку и произнесёшь имя Аллаха, а она схватит* (дичь) *и убьёт её,* (можешь) *есть, а если она уже съест что-нибудь, то не ешь, ибо* (это значит, что) *она схватила её для себя. Если в* (охоте будут участвовать) *разные собаки, над которыми имя Аллаха произнесено не будет, и они схватят* (дичь) *и* (загрызут) *её,* (тоже) *не ешь, ибо ты не знаешь, какая из них её убила.*

1542 . عَنْ عَدِي بْنِ حَاتِمٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ : (إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ وَسَمَّيْتَ فَأَمْسَكَ وَقَتَلَ فَكُلْ ، وَإِنْ أَكَلَ فَلاَ تَأْكُلْ ، فَإِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ ، وَإِذَا خَالَطَ كِلاَباً لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهَا فَأَمْسَكْنَ وَقَتَلْنَ فَلاَ تَأْكُلْ ، فَإِنَّكَ لاَ تَدْرِي أَيُّهَا قَتَلَ ، وَإِنْ رَمَيْتَ الصَّيْدَ فَوَجَدْتَهُ بَعْدَ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ ، لَيْسَ بِهِ إِلاَّ أَثَرُ سَهْمِكَ ، فَكُلْ ، وَإِنْ وَقَعَ فِي الْمَاءِ فَلاَ تَأْكُلْ) .

[1] См. хадис № 1002.

Если ты поразишь дичь стрелой и найдёшь её через день или два дня, не обнаружив на ней ничего, кроме следа от своей стрелы, то (можешь) *есть, если же она обнаружится* (мёртвой) *в воде, то не ешь”.*

Глава 5. Употребление в пищу саранчи.

1543 (5495). Сообщается, что Ибн Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Мы принимали участие в семи (или: ...шести) военных походах вместе с пророком, (да благословит его Аллах и приветствует), и мы употребляли в пищу саранчу вместе с ним”.

1543 . عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : غَزَوْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَوْ سِتًّا ، كُنَّا نَأْكُلُ مَعَهُ الجَرَادَ .

Глава 6. Закалывание[1] верблюдов и других животных.

1544 (5511, 5512). Сообщается, что Асма бинт Абу Бакр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказала: “При жизни посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), мы закололи в Медине лошадь и съели её.”

1544 . عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ : نَحَرْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَرَسًا ، وَنَحْنُ بِالْمَدِينَةِ ، فَأَكَلْنَاهُ .

Глава 7. О нежелательности того, что именуется „*мусля*“,[2] „*масбура*“ и „*муджассама*“.[3]

1545 (5515). Сообщается, что Са`ид бин Джубайр, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– Когда я находился в обществе Ибн Умара, он (вместе с другими) проходил мимо юношей (или: ...группы людей), которые привязали к чему-то курицу и стали в неё стрелять. Увидев Ибн Умара, они разбежались, а Ибн Умар сказал: “Кто сделал это? Поистине, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), проклинал тех, кто занимался этим!”

В другой версии этого хадиса сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), проклинал (таких людей), которые отрезали части тела ещё живых животных!”

1545 . عَنِ سعيدِ بن جُبيرٍ رحمه الله تعالى قال : كنتُ عند ابْنِ عُمَرَ فَمَرُّوا بفِتْيَةٍ أو بنَفَرٍ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا ، فَلَمَّا رَأَوا ابنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ : مَنْ فَعَلَ هَذَا ؟ إنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ فَعَلَ هَذَا .

وَعَنِ ابن عمرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُما فِي رِوَايَةٍ أَنَّهُ قَالَ : لَعَنَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ مَنْ مَثَّلَ بِالحَيَوَانِ .

---

[1] Имеется в виду перерезание сонной артерии у основания шеи животного.

[2] “*Мусля*” - отрезание различных частей тела ещё живого животного.

[3] “*Масбура*” и “*муджассама*” - положение животного или птицы, используемых в качестве мишени для стрел или камней. Если животное при этом умирает, использовать его в пищу запрещается.

Глава 8. Куриное мясо.

1546 (5517). Сообщается, что Абу Муса аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, сказал: “Я видел, как пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), ел курицу”.

1546 . عَنْ أَبِي مُوسَى الأَشْعَرِيِّ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَأْكُلُ دَجَاجًا .

Глава 9. (Запретно) употреблять в пищу мясо любых хищников, имеющих клыки.

1547 (5530). Передают со слов Абу Са’лябы, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил употреблять в пищу мясо любых хищников, имеющих клыки.

1547 . عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ .

Глава 10. Мускус.

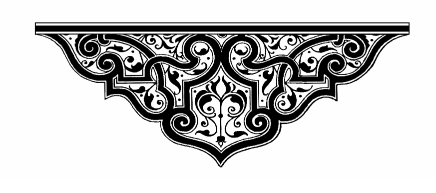
1548 (5534). Передают со слов Абу Мусы, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Поистине, праведный товарищ и дурной* (товарищ) *подобны продавцу мускуса и* (человеку,) *раздувающему кузнечные меха. Что касается продавца мускуса, то он* (может) *либо подарить тебе* (что-нибудь из своего товара), *либо ты купишь у него что-то, либо ощутишь* (исходящий) *от него аромат. Что же касается раздувающего меха, то он либо прожжёт твою одежду, либо ты ощутишь* (исходящее) *от него зловоние”.*

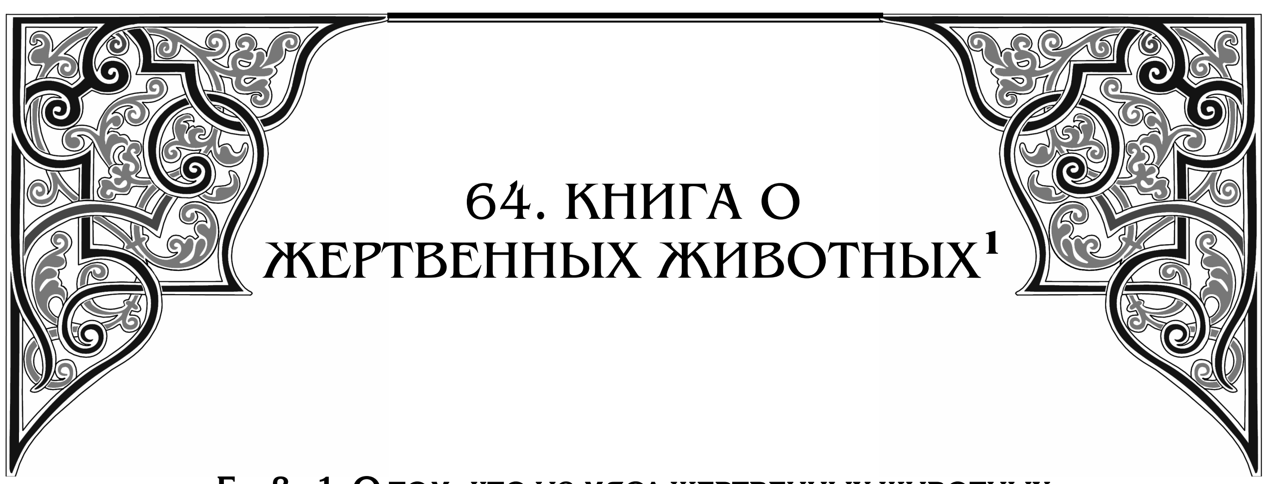
1548 . عَنْ أَبِي مُوسَى الأشعريِّ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَثَلُ جَلِيس الصَّالِحِ وَالسَّوْءِ ، كَحَامِلِ الْمِسْكِ وَنَافِخِ الْكِيرِ ، فَحَامِلُ الْمِسْكِ : إِمَّا أَنْ يُحْذِيَكَ ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً ، وَنَافِخُ الْكِيرِ : إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا خَبِيثَةً .

Глава 11. Клеймение морд животных.

1549 (5541). Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), запрещал бить животных по мордам”.

1549 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنْ تُضْرَبَ الصُّورَةُ .





64. КНИГА О ЖЕРТВЕННЫХ ЖИВОТНЫХ[1]

Глава 1. О ТОМ, ЧТО ИЗ МЯСА ЖЕРТВЕННЫХ ЖИВОТНЫХ МОЖНО ЕСТЬ И ЧЕМ МОЖНО ЗАПАСАТЬСЯ.

1550 (5569). Сообщается, что Салама бин аль-Аква`, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Пусть в доме у того из вас, кто принёс жертву, через три* (дня) *ни в коем случае ничего не останется!”* На следующий год (люди) спросили: “О посланник Аллаха, (следует) ли нам поступить так же, как и в прошлом году?” - и (на этот раз) он сказал: *“Ешьте, кормите и запасайтесь, ибо, поистине,* (прошлый) *год был для людей тяжёлым, и я хотел, чтобы вы помогли* (нуждающимся)*”.*

1550 . عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَنْ ضَحَّى مِنْكُمْ فَلاَ يُصْبِحَنَّ بَعْدَ ثَالِثَةٍ وَفِي بَيْتِهِ مِنْهُ شَيْءٌ) . فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الْمُقْبِلُ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفْعَلُ كَمَا فَعَلْنَا الْعَامَ الْمَاضِي ؟ قَالَ : (كُلُوا وَأَطْعِمُوا وَادَّخِرُوا ، فَإِنَّ ذَلِكَ الْعَامَ كَانَ بِالنَّاسِ جَهْدٌ ، فَأَرَدْتُ أَنْ تُعِينُوا فِيهَا) .

1551 (5571). Сообщается, что аз-Зухри, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

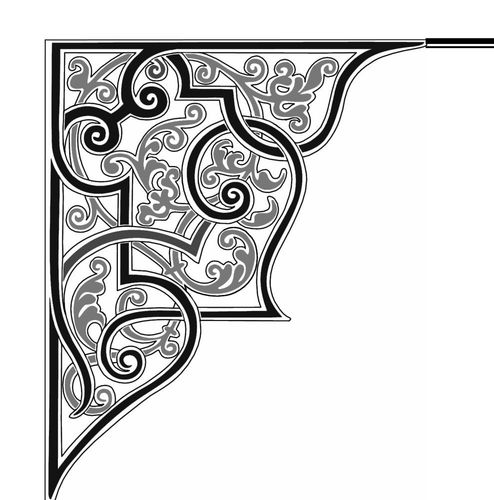
– Абу Убайд, вольноотпущенник Ибн Азхара, рассказывал мне, что ему довелось присутствовать на празднике в день жертвоприношения вместе с Умаром бин аль-Хаттабом, да будет доволен им Аллах, который совершил молитву до проповеди /*хутба*/, а потом обратился к людям с проповедью и сказал: “О люди, поистине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил вам поститься во время этих двух праздников![2] Что касается одного из них, то это - день вашего разговения после поста, что же касается другого, то это тот день, когда вы едите мясо приносимых вами жертв”.

1551 . عن الزُّهْري رحمه الله تعالى قال : حدَّثَني أبو عُبَيْدٍ ، مَوْلَى ابنِ أَزْهَرَ : أَنَّه شَهِدَ العيدَ يَومَ الأَضْحَى مَعْ عُمَرَ بْنِ الخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَصَلَّى قَبْلَ الخُطْبَةِ ، ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَدْ نَهَاكُمْ عَنْ صِيَامِ هَذَيْنِ العِيدَيْنِ ، أَمَّا أَحَدُهُمَا فَيَوْمُ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ ، وَأَمَّا الآخَرُ فَيَوْمٌ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ .

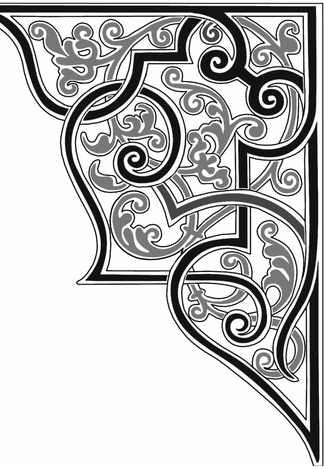
---

[1] Здесь речь идёт о животных, которые приносятся в жертву в дни праздника жертвоприношения.

[2] Имеются в виду праздник жертвоприношения /*`ид аль-адха*/ и праздник разговения /*`ид аль-фитр*/.



65. КНИГА О НАПИТКАХ



Глава 1. Слова Аллаха Всевышнего: ﴿О те, кто уверовал! Поистине, вино, азартные игры, идолы и гадание по стрелам есть не что иное, как скверна (, к которой приводят вас) дела шайтана. Сторонитесь же этого, чтобы вы могли преуспеть!﴾ “Трапеза”, 90.

1552 (5575). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Для того, кто пил вино в этом мире и не покаялся в этом,*[1] *в мире вечном оно будет запретным”.*

1552 . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمُرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَنْ شَرِبَ الخَمْرَ فِي الدُّنْيَا ، ثُمْ لَمْ يَتُبْ مِنُهَا حُرِمَهَا فِي الآخِرَةِ) .

1553 (5578). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Когда прелюбодей прелюбодействует, верующим он не является*[2]*, и когда* (кто-нибудь) *пьёт вино, верующим он не является, и когда вор совершает кражу, верующим он не является”.*

В другой версии (этого хадиса, также передаваемой со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал): *“...и тот, кто на глазах у людей отнимает у других что-нибудь ценное, не является верующим, когда делает это”.*

1553 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قال : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (لاَ يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهْوَ مُؤْمِنٌ ، وَلاَ يَشْرَبُ الخَمْرَ حِينَ يَشْرَبُهَا وَهْوَ مُؤْمِنٌ ، وَلاَ يَسْرِقُ السَّارِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهْوَ مُؤْمِنٌ) .

وَعَنْهُ فِي رِوَايَةٍ : (وَلاَ يَنْتَهِبُ نُهْبَةً ذَاتَ شَرَفٍ ، يَرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ أَبْصَارَهُمْ فِيهَا ، حِينَ يَنْتَهِبُهَا وَهْوَ مُؤْمِنٌ) .

Глава 2. О том, что было сказано относительно тех, кто объявляет вино дозволенным, называя его другим именем.

1554 (5590). Передают со слов Абу Амира аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, что он

1554 . عَنْ أَبِي عَامِرٍ الأَشْعَرِي رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَهَّ

[1] Иначе говоря, не прекратил делать этого и не попросил у Аллаха прощения.

[2] Здесь подразумевается, что вера такого человека уменьшается.

слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “*Обязательно появятся люди из* (числа членов) *моей общины, которые станут считать дозволенным прелюбодеяния,* (ношение) *шёлка,* (употребление) *вина и* (использование) *музыкальных инструментов. И* (некоторые из них) *поселятся у края высокой горы, а вечером к ним пригонят их скот и придёт к ним* (бедняк, чтобы они помогли ему в его) *нужде, а они скажут: «Возвращайся к нам завтра», но* (ночью) *Аллах уничтожит* (часть из) *них, обрушив на них эту гору, других же обратит в обезьян и свиней* (, и они останутся в таком виде) *до самого Дня воскресения”.*

سمع النَّبيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (لَيَكُونَنَّ مِنْ أُمَّتِي أَقْوَامٌ ، يَسْتَحِلُّونَ الْحِرَ وَالْحَرِيرَ وَالْخَمْرَ وَالْمَعَازِفَ ، وَلَيَنْزِلَنَّ أَقْوَامٌ إِلَى جَنْبِ عَلَمٍ ، يَرُوحُ عَلَيْهِمْ بِسَارِحَةٍ لَهُمْ ، يَأْتِيهِمْ - يعني الفقيرُ - لِحَاجَةٍ فَيَقُولُونَ : ارْجِعْ إِلَيْنَا غَدًا ، فَيُبَيِّتُهُمُ اللَّهُ وَيَضَعُ الْعَلَمَ ، وَيَمْسَخُ آخَرِينَ قِرَدَةً وَخَنَازِيرَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ) .

Глава 3. О приготовлении напитков в сосудах и в том, что именуется „*таур*“.[1]

1555 (5591). Сообщается, что Сахль бин Са`д, да будет доволен им Аллах, сказал: “Абу Усайд ас-Са`иди пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и пригласил его к себе на свадьбу, что же касается его жены, которая тогда являлась невестой, то она прислуживала им[2]. А знаете ли вы, чем она поила посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует? Она всю ночь вымачивала для него финики в воде (, которая была налита) в таур”.

1555 . عَنْ سهل بن سعد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال : أتى أبو أُسَيْدٍ السَّاعديُّ فدَعَا رسولَ الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي عُرْسِهِ فَكَانَت امْرَأَتُهُ خادمَهُمْ ، وَهِيَ الْعَرُوسُ ، قَالَ : أَتَدْرُونَ مَا سَقَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ ؟ أَنْقَعَتْ لَهُ تَمَرَاتٍ مِنَ اللَّيْلِ فِي تَوْرٍ .

Глава 4. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, разрешает пользоваться некоторыми сосудами после того, как он запретил их использование.

1556 (5593). Сообщается, что Абдуллах бин Амр, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “После того, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил использование некоторых сосудов,[3] кто-то сказал (ему): *“Не все люди могут найти бурдюки”,* и тогда он разрешил им пользоваться глиняными кувшинами, не обмазанными смолой”.

1556 . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَمَّا نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنِ الأَسْقِيَةِ ، قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ : لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَجِدُ سِقَاءً ، فَرَخَّصَ لَهُمْ فِي الجَرِّ غَيْرِ الْمُزَفَّتِ .

---

[1] “*Таур*” - общее название сосудов из камня, меди или дерева.

[2] Это имело место до ниспослания аята о завесе.

[3] Имеются в виду сосуды, использовавшиеся для приготовления, хранения и транспортировки алкогольных напитков. См. хадис № 46 и примечания к нему.

Глава 5. О том, кто считал, что не следует смешивать между собой напитки, приготовляемые из неспелых и спелых фиников, если (полученная смесь) будет опьяняющей.

1557 (5602). Сообщается, что Абу Катада, да будет доволен им Аллах, сказал: "Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил смешивать между собой спелые и неспелые финики, как запретил он смешивать финики с изюмом[1] (, указав, что) напиток из каждого вида должен готовиться отдельно".

1557 . عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَ التَّمْرِ وَالزَّهْوِ ، وَالتَّمْرِ وَالزَّبِيبِ ، وَلْيُنْبَذْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حِدَةٍ .

Глава 6. Употребление молока и слова Всемогущего и Великого Аллаха: ﴿И, поистине, в домашнем скоте есть для вас назидание: Мы поим вас тем, что (образуется) в утробах (животных) между помётом и кровью, - чистым молоком, приятным для пьющих.﴾ "Пчёлы", 66.

1558 (5605). Сообщается, что Джабир бин Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) Абу Хумайд принёс чашу молока из ан-Накы`[2], а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: *"Не накрыть ли тебе его, поместив* (сверху) *хотя бы палку?"*

1558 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : جَاءَ أَبُو حُمَيْدٍ بِقَدَحٍ مِنْ لَبَنٍ مِنَ النَّقِيعِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (أَلاَ خَمَّرْتَهُ : وَلَوْ أَنْ تَعْرُضَ عَلَيْهِ عُودًا) .

1559 (5608). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *"Прекрасным подаянием является предоставление кому-нибудь на время только что родившей верблюдицы, которая даёт много молока, или овцы, которая даёт много молока, чтобы* (человек) *доил его в свой сосуд утром и вечером".*

1559 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (نِعْمَ الصَّدَقَةُ اللِّقْحَةُ الصَّفِيُّ مِنْحَةً ، وَالشَّاةُ الصَّفِيُّ مِنْحَةً ، تَغْدُو بِإِنَاءٍ وَتَرُوحُ بِآخَرَ) .

Глава 7. Употребление молока, смешанного с водой.

1560 (5613). Передают со слов Джабира бин Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, что (как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вместе с

1560 . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الأَنْصَارِ

[1] Речь идёт о смешивании с целью приготовления сладкого питья.

[2] Ан-Накы` - название места.

одним из своих сподвижников зашёл к кому-то из ансаров и сказал ему: *“Если есть у тебя вода, оставшаяся с ночи в бурдюке*, (дай нам её), *а если нет, мы напьёмся из водоёма”.* В это время этот человек занимался поливом своего сада, и он сказал (пророку, да благословит его Аллах и приветствует): “О посланник Аллаха, у меня есть такая вода, (только) пройди к шалашу”. И он повёл их (туда) и налил им воды в чашу, добавив туда козьего или овечьего молока, что же касается посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, то он выпил это, а потом напился человек, который пришёл вместе с ним.

وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَهُ ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي شَنَّةٍ وَإِلاَّ كَرَعْنَا) . قَالَ : وَالرَّجُلُ يُحَوِّلُ الْمَاءَ فِي حَائِطِهِ ، قَالَ : فَقَالَ الرَّجُلُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدِي مَاءٌ بَائِتٌ ، فَانْطَلَقَ إِلَى الْعَرِيشِ ، قَالَ : فَانْطَلَقَ بِهِمَا فَسَكَبَ فِي قَدَحٍ ، ثُمَّ حَلَبَ عَلَيْهِ مِنْ دَاجِنٍ لَهُ ، فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، ثُمَّ شَرِبَ الرَّجُلُ الَّذِي جَاءَ مَعَهُ .

Глава 8. Питьё стоя.

1561 (5615). Сообщается, что (однажды) Али, да будет доволен им Аллах, находившемуся у ворот двора мечети, принесли воду, а он выпил её стоя и сказал: “Поистине, некоторые люди не любят пить стоя, а я видел, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, делал то же, что сейчас сделал я”.[1]

1561 . عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّهُ أُتِيَ على بَابَ الرَّحْبَةِ فَشَرِبَ قَائِمًا ، فَقَالَ : إِنَّ نَاسًا يَكْرَهُ أَحَدُهُمْ أَنْ يَشْرَبَ وَهُوَ قَائِمٌ ، وَإِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ .

1562 (5617). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “(Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, выпил воды из Замзама стоя”.

1562 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : شَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَائِمًا مِنْ زَمْزَمَ .

Глава 9. Сгибание горлышек бурдюков (во время питья).

1563 (5626). Сообщается, что Абу Са`ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: “Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запрещал сгибать горлышки бурдюков”, имея в виду (, что он запрещал) пить (непосредственно) из них.

1563 . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى رسولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنِ اخْتِنَاثِ الأَسْقِيَةِ . يَعْنِي الشُّرْبَ مِنْ أَفْوَاهِهَا .

1564 (5627). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: “Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запрещал пить из горлышка бурдюка (или: …меха) и препятствовать соседу вбивать кол (в стену) его дома”.[2]

1564 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ عَنِ الشُّرْبِ مِنْ فَمِ الْقِرْبَةِ أَوِ السِّقَاءِ ، وَأَنْ يَمْنَعَ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَهُ فِي دَارِهِ .

---

[1] Иначе говоря, тоже пил воду стоя.
[2] Имеется в виду смежная стена, общая для двух соседей.

Глава 10. (Желательно) ПИТЬ, ДЕЛАЯ ДВА ИЛИ ТРИ ВДОХА И ВЫДОХА[1].

1565 (5631). Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что (во время питья из какого-нибудь) сосуда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, обычно делал три вдоха и выдоха.

1565 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الإِنَاءِ ثَلاثًا .

Глава 11. СЕРЕБРЯНЫЕ СОСУДЫ.

1566 (5634). Передают со слов жены пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, в животе того, кто пьёт из серебряного сосуда, будет шуметь пламя ада!”*

1566 . عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ عَنْهَا ، زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (الَّذِي يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجَرْجِرُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ) .

Глава 12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ПИТЬЯ ЧАШИ И СОСУДА ПРОРОКА, да благословит его Аллах и приветствует.

1567 (5637). Сообщается, что Сахль бин Са`д, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, подошёл к навесу (рода) бану са`ида и сказал: *“Дай нам воды, о Сахль!”* – и я вынес им эту самую чашу и напоил их из неё”.

Передатчик (этого хадиса) сказал: “Затем Сахль вынес нам ту самую чашу, и мы напились из неё. А потом Умар бин Абд аль-`Азиз[2] попросил (Сахля) подарить ему (эту чашу), и он подарил её ему”.

1567 . عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ سَقِيفَةَ بَنِي سَاعِدَةَ فَقَالَ : (اسْقِنَا يَا سَهْلُ) . فَسَقَيْتُهُمْ فِي قَدَحٍ فأسقَيْتَهُمْ فيهِ . قَالَ الرَّاوِي : فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ القَدَحَ فَشَرِبْنَا فِيهِ . قال : ثُمَّ اسْتَوْهَبَهُ مِنْهُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، فَوَهَبَهُ لَهُ .

1568 (5638). Сообщается, что `Асим аль-Ахваль, да помилует его Аллах Всевышний, сказал: “Я видел у Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, чашу пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и Анас сказал: “Я поил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, из этой чаши больше чем столько-то раз”. В эту чашу было вделано железное кольцо, а когда Анас хотел заменить его золотым или серебряным, Абу Тальха сказал ему: “Не меняй ничего сделанного посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует!” – и Анас оставил (всё как было)”.

1568 . عَنْ عَاصِمٍ الأَحْوَلِ رحمه الله تعالى قَالَ : رَأَيْتُ قَدَحَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم عِنْدَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه ، قَالَ قَالَ أَنَسٌ لَقَدْ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي هَذَا الْقَدَحِ أَكْثَرَ مِنْ كَذَا وَكَذَا . قَالَ : وَكَانَ فِيهِ حَلْقَةٌ مِنْ حَدِيدٍ ، فَأَرَادَ أَنَسٌ أَنْ يَجْعَلَ مَكَانَهَا حَلْقَةً مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ ، فَقَالَ لَهُ أَبُو طَلْحَةَ : لاَ تُغَيِّرَنَّ شَيْئاً صَنَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَتَرَكَهُ .

---

[1] Здесь подразумевается, что в сосуд дышать не следует.
[2] Халиф из династии Омейядов, отличавшийся своим крайним благочестием.



66. КНИГА О БОЛЬНЫХ

ГЛАВА 1. О СКАЗАННОМ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОГО, ЧТО БОЛЕЗНЬ ЯВЛЯЕТСЯ СРЕДСТВОМ ИСКУПЛЕНИЯ ГРЕХОВ. АЛЛАХ ВСЕВЫШНИЙ СКАЗАЛ: ﴿А ТОМУ, КТО СОВЕРШИТ ДУРНОЕ, ВОЗДАСТСЯ ЗА ЭТО...﴾ “ЖЕНЩИНЫ”, 123.

1569 (5641, 5642). Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри и Абу Хурайры, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Что бы ни постигло мусульманина, будь то утомление, болезнь, тревога, печаль, неприятность, скорбь* (или) *даже укол колючки, Аллах непременно простит ему за это* (что-нибудь) *из его грехов”.*

1569 . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَ عن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ ، مِنْ نَصَبٍ وَلاَ وَصَبٍ وَلاَ هَمٍّ وَلاَ حَزَنٍ وَلاَ أَذًى وَلاَ غَمٍّ ، حَتَّى الشَّوْكَةِ يُشَاكُهَا ، إِلاَّ كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ) .

1570 (5644). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Верующий подобен только что появившемуся ростку: откуда бы ни подул ветер, он сгибает его, а когда ветер стихает, росток выпрямляется.* (Таким же образом верующий подвергается испытаниям посредством всевозможных) *невзгод* (, но хранит терпение)[1]. *Что же касается нечестивца, то он подобен кедру, который остаётся твёрдым и несгибаемым, пока Аллах не сломает его, когда пожелает”.*

1570 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْخَامَةِ مِنَ الزَّرْعِ ، مِنْ حَيْثُ أَتَتْهَا الرِّيحُ كَفَأَتْهَا ، فَإِذَا اعْتَدَلَتْ تَكَفَّأُ بِالْبَلاَءِ ، وَالْفَاجِرُ كَالأَرْزَةِ صَمَّاءَ مُعْتَدِلَةً ، حَتَّى يَقْصِمَهَا اللَّهُ إِذَا شَاءَ) .

1571 (5645). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Того, кому Аллах желает добра, Он подвергает испытаниям”.*

1571 . وَعَنْهُ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِبْ مِنْهُ)

---

[1] Имеется в виду, что верующий не выражает своего недовольства, когда его постигает то, что предопределено ему Аллахом, и воздаёт Ему хвалу, когда испытание его заканчивается.

Глава 2. ТЯЖЕСТЬ БОЛЕЗНИ.

1572 (5646). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Я никогда не видела, чтобы кто-нибудь страдал от своей болезни так же сильно, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует)”.

1572 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ : مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَشَدَّ عَلَيْهِ الْوَجَعُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ .

1573 (5647). Сообщается, что Абдуллах (бин Мас`уд), да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я зашёл к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), страдавшему от сильной горячки, и сказал (ему): “Какая у тебя сильная горячка!” И я спросил: “Это потому, что тебе предназначена двойная награда?” Он сказал: *“Да, и любого мусульманина, который будет испытывать страдания, Аллах обязательно освободит от* (бремени) *его грехов подобно тому, как дерево освобождается от своих листьев”.*

1573 . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ ، وَهْوَ يُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا ، وَقُلْتُ : إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا ، قُلْتُ : إِنَّ ذَاكَ بِأَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ ؟ قَالَ : (أَجَلْ ، مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَذًى إِلاَّ حَاتَّ اللَّهُ عَنْهُ خَطَايَاهُ ، كَمَا تَحَاتُّ وَرَقُ الشَّجَرِ) .

Глава 3. О ДОСТОИНСТВЕ СТРАДАЮЩИХ ЭПИЛЕПСИЕЙ.

1574 (5652). Сообщается, что Ата бин Абу Рабах, да помилует его Аллах Всевышний, сказал:

– (Однажды) Ибн Аббас, да будет дово-лен Аллах ими обоими, спросил меня: “Не показать ли тебе женщину из числа обитателей рая?” Я сказал: “Да”. Он сказал: “Эта чёрная женщина (в своё время) пришла к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), и сказала: «У меня бывают приступы падучей, и (из-за этого) я обнажаюсь[1], обратись же к Аллаху с мольбой за меня». (В ответ ей) он сказал: *«Если хочешь, терпи, и тогда тебя* (ожидает) *рай, а если хочешь, я обращусь к Аллаху с мольбой, чтобы Он исцелил тебя».* Она сказала: «Я буду терпеть», а потом (добавила): «Поистине, я обнажаюсь, попроси же Аллаха, чтобы я не обнажалась», и он обратился к Аллаху с такой мольбой за неё”.

1574 . عن عَطَاءِ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ رحمه الله تعالى قَالَ : قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما : أَلاَ أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ ؟ قُلْتُ : بَلَى . قَالَ : هَذِهِ الْمَرْأَةُ السَّوْدَاءُ أَتَتِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَتْ : إِنِّي أُصْرَعُ ، وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ لِي . قَالَ : (إِنْ شِئْتِ صَبَرْتِ وَلَكِ الْجَنَّةُ ، وَإِنْ شِئْتِ دَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيَكِ) . فَقَالَتْ أَصْبِرُ ، فَقَالَتْ : إِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لاَ أَتَكَشَّفَ ، فَدَعَا لَهَا .

[1] То есть: во время приступа часть моего тела обнажается помимо моей воли.

Глава 4. О ДОСТОИНСТВЕ ЧЕЛОВЕКА, ЛИШИВШЕГОСЯ ЗРЕНИЯ.

1575 (5653). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Поистине, Аллах сказал: “Если подвергну Я испытанию раба Моего (, лишив его*) двух его любимых, а он станет проявлять терпение, то возмещением ему от Меня послужит рай”.*

Под “*двумя любимыми*” имеются в виду глаза.

1575 . عَنْ أَنَسِ بن مالك رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (إنَّ اللَّهَ قَالَ : إِذَا ابْتَلَيْتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتَيْهِ فَصَبَرَ عَوَّضْتُهُ مِنْهُمَا الجَنَّةَ) . يُرِيدُ عَيْنَيْهِ .

Глава 5. ПОСЕЩЕНИЕ БОЛЬНОГО.

1576 (5664). Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пешком пришёл навестить меня[1], и он не приехал ни на муле, ни на лошади”.

1576 . عَنْ جَابِرٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَنِي النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَعُودُنِي ، لَيْسَ بِرَاكِبِ بَغْلٍ وَلاَ بِرْذَوْنٍ .

Глава 6. О ТОМ, ЧТО БОЛЬНОМУ РАЗРЕШАЕТСЯ ГОВОРИТЬ: „ПОИСТИНЕ, Я БОЛЕН!“ - ИЛИ: „О, МОЯ ГОЛОВА!“ - ИЛИ: „Я ЧУВСТВУЮ СЕБЯ ХУЖЕ!“ СЛОВА АЙЙУБА, МИР ЕМУ: ﴿ПОИСТИНЕ, ПОСТИГЛА МЕНЯ БЕДА, А (ведь) ТЫ - МИЛОСЕРДНЕЙШИЙ ИЗ МИЛОСЕРДНЫХ!﴾ “ПРОРОКИ”, 83.

1577 (5666). Сообщается, что (когда однажды) Аиша, да будет доволен ею Аллах, (у которой болела голова,) воскликнула: “О, моя голова!” - посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Я хотел бы, чтобы это случилось[2] при моей жизни, и тогда я просил бы Аллаха прощения для тебя и обращался бы к Аллаху с мольбами за тебя!”* Аиша сказала: “О, горе мне! Клянусь Аллахом, я думаю, что ты желаешь моей смерти, и если это случится, ты проведёшь остаток дня с одной из твоих жён!” (На это) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– Нет (, тогда я скажу): *«О, моя голова!»[3] И я хотел послать за Абу Бакром и его сыном и*

1577 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ : وَارَأْسَاهْ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (ذَاك لَوْ كَانَ وَأَنَا حَي فَأَسْتَغْفِرَ لَكِ ، وَأَدْعُوَ لَكِ) . فَقَالَتْ عَائِشَةُ : وَاثُكْلِيَاهْ ، وَاللَّهِ إِنِّي لأَظُنُّكَ تُحِبُّ مَوْتِي ، وَلَوْ كَانَ ذَاكَ لَظَلِلْتَ آخِرَ يَوْمِكَ مُعَرِّساً بِبَعْضِ أَزْوَاجِكَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (بَلْ أَنَا وَارَأْسَاهْ ، لَقَدْ هَمَمْتُ ، أَوْ أَرَدْتُ أَنْ أُرْسِلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَابْنِه ، وَأَعْهَدَ أَنْ يَقُولَ الْقَائِلُونَ ، أَوْ يَتَمَنَّى الـمُتَمَنُّونَ ، ثُمَّ قُلْتُ : يَأْبَى اللَّهُ وَيَدْفَعُ الـمُؤْمِنُونَ ، أَوْ يَدْفَعُ اللَّهُ وَيَأْبَى الـمُؤْمِنُونَ) .

---

[1] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, навестил Джабира, да будет доволен им Аллах, во время его болезни.

[2] То есть чтобы ты умерла до меня.

[3] Этот разговор имел место незадолго до болезни и смерти пророка, .

назначить его своим преемником, чтобы люди ничего не говорили и ничего не желали[1]*, но потом я сказал* (себе): *«Аллах не допустит* (этого), *а верующие отвергнут* (всё иное)*!»* (или: *Аллах отвергнет* (всё иное), *а верующие не допустят* (этого)*!*).

Глава 7. (О том случае, когда) БОЛЬНОЙ ЖЕЛАЕТ СЕБЕ СМЕРТИ.

1578 (5671). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

– *Пусть никто из вас ни в коем случае не желает себе смерти из-за постигшего его несчастья, а если уж это станет для* (человека) *неизбежным, пусть скажет: “О Аллах, сохраняй мне жизнь до тех пор, пока жизнь будет для меня лучше, и дай мне умереть, если смерть будет для меня лучше!” /Аллахумма, ахйий-ни ма кянати-ль хаййату хайран ли, ва таваффа-ни иза кянати-ль-вафату хайран ли/*.

1578 . عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِك رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الـــمَوْتَ مِنْ ضُرٍّ أَصَابَهُ ، فَإِنْ كَانَ لاَبُدَّ فَاعِلاً فَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتِ الحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إذا كَانَتِ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي) .

1579 (5672). Сообщается, что (однажды, когда) Хаббабу, да будет доволен им Аллах, сделали прижигания тела в семи местах, он сказал: “У тех наших товарищей, которые ушли раньше нас[2], мир этот не (смог отнять ничего[3], что же касается нас), то, поистине, досталось нам (столько всего), что мы не можем найти для этого никакого иного места, кроме земли![4] Если бы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не запретил нам желать смерти, то, поистине, я пожелал бы её!”[5]

1579 . عَنْ خَبَّاب رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّهُ اكْتَوَى سَبْعَ كَيَّات ، فَقَالَ : إنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ سَلَفُوا مَضَوْا وَلَمْ تَنْقُصْهُمُ الدُّنْيَا ، وَإِنَّا أَصَبْنَا مَا لاَ نَجدُ لَهُ مَوْضعاً إلاَّ التُرَابَ ، وَلَوْلاَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَدْعُوَ بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ .

1580 (5673). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Никого не введут в рай дела его”.*[6] (Люди) спросили: “И даже тебя, о посланник Аллаха?” (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“И даже меня, если только Аллах не окажет*

1580 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (لَنْ يُدْخِلَ أَحَداً عَمَلُهُ الجَنَّةَ) . قَالُوا : وَلاَ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّه ؟ قَالَ : (لا ، وَلاَ أَنَا ، إلاَّ أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِفَضْلٍ وَرَحْمَةٍ ،

[1] То есть чтобы в связи с этим среди мусульман не возникало никаких конфликтов.

[2] Имеются в виду те сподвижники пророка, да благословит его Аллах и приветствует, которые ушли из жизни, не успев насладиться никакими мирскими благами.

[3] Иначе говоря, обещанная им награда в мире ином не стала меньше ни на йоту, так как мирские блага им не достались.

[4] Хаббаб, да будет доволен им Аллах, имеет в виду, что богатства их были столь значительны, что найти им применение можно будет, только истратив деньги на строительство.

[5] Возможно, что Хаббаб, да будет доволен им Аллах, сказал это, страдая от боли. Возможно также, что его слова объяснялись опасениями перед тем, что богатство может ввести его в искушение и повредить его религии.

[6] Иначе говоря, никто не войдёт в рай благодаря своим делам, но только благодаря милости Аллаха.

мне Свою милость и не проявит по отношению ко мне милосердие, (а поэтому) *придерживайтесь правильного*[1], *и приближайтесь*[2], *и пусть никто из вас не желает себе смерти, ибо если он совершает благое, то, может быть,* (станет совершать) *его ещё больше, если же он совершает дурное, то, может быть, он покается!”*

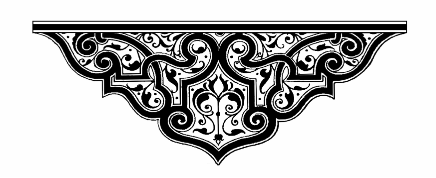
فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا ، وَلاَ يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ : إِمَّا مُحْسِنًا فَلَعَلَّهُ أَنْ يَزْدَادَ خَيْراً ، وَإِمَّا مُسِيئاً فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعْتِبَ) .

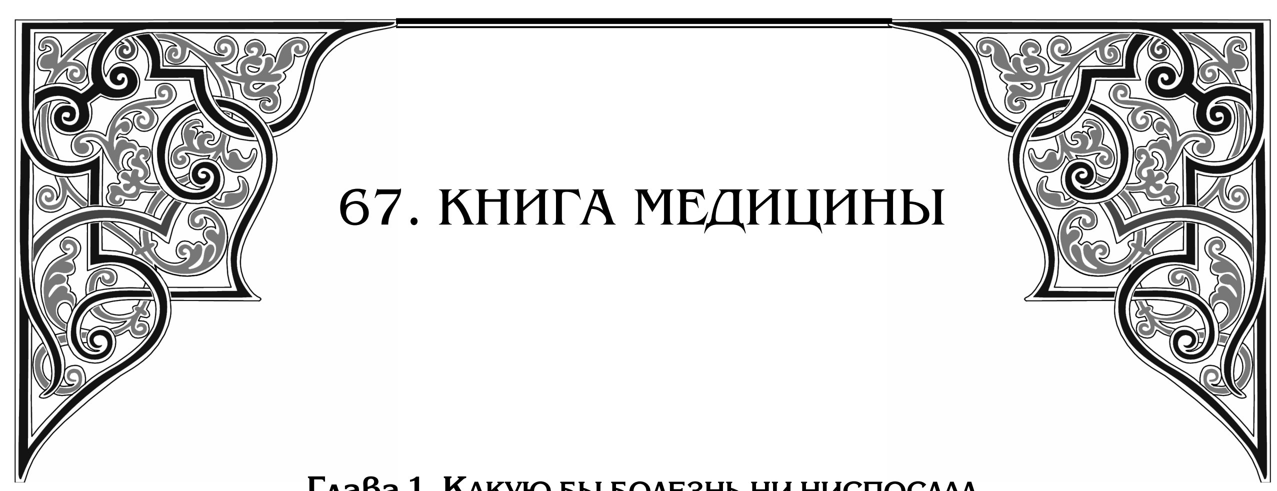
Глава 8. Обращение посещающего больного с мольбой за него к Аллаху.

1581 (5675). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, приходил к больному или когда (больного) приносили к нему, он говорил: *“Удали эту болезнь, Господь людей, и исцели! Ты - Целитель, нет исцеления, кроме Твоего исцеления,* (исцели же так, чтобы после этого) *не осталось болезни!” /Азхиби-ль ба`са, Раббан-наси,-шфи ва Анта-ш-Шафи, ля шифа`а илля шифа`у-кя шифа`ан ля йугадиру сакаман/.*

1581 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَتَى مَرِيضاً أَوْ أُتِيَ بِهِ قَالَ : (أَذْهِبِ البأس رَبَّ النَّاسِ ، اشْفِ وَأَنْتَ الشَّافِي ، لاَ شِفَاءَ إِلاَّ شِفَاؤُكَ ، شِفَاءً لاَ يُغَادِرُ سَقَماً) .

[1] То есть не старайтесь делать то, что вам не по силам делать постоянно, придерживайтесь умеренности.
[2] Это значит: старайтесь найти для себя нечто оптимальное, то, что вы сможете совершать изо дня в день.





67. КНИГА МЕДИЦИНЫ

Глава 1. Какую бы болезнь ни ниспослал Аллах, Он обязательно ниспосылает и средство её исцеления.

1582 (5678). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Какую бы болезнь ни ниспослал Аллах, Он обязательно ниспосылает и средство её исцеления”.*

1572 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءً إِلاَّ أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً) .

Глава 2. Исцеление в трёх (вещах).

1583 (5680). Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими (, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Исцеление* (приносят) *три* (вещи): *глоток мёда,* (применение) *банок и прижигание, но я запрещаю*[1] (членам) *моей общины* (делать) *прижигания*”.

1583 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : (الشِّفَاءُ فِي ثَلاَثَةٍ : شَرْبَةِ عَسَلٍ ، وَشَرْطَةِ مِحْجَمٍ ، وَكَيَّةِ نَارٍ ، وَأَنْهَى أُمَّتِي عَنِ الْكَيِّ) .

Глава 3. Лечение с помощью мёда и слова Аллаха Всевышнего: ﴾...исходит из чрева (пчёл) питьё разных видов, в котором исцеление для людей. Поистине, в этом — знамение для людей размышляющих!﴿ “Пчёлы”, 69.

1584 (5684). Передают со слов Абу Са`ида, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл один человек, который сказал ему: “У моего брата болит живот”. (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал (ему): *“Давай ему мёд”.* Потом (этот человек) снова пришёл к нему, и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует, снова) сказал: *“Давай ему мёд”.* Потом (этот человек) пришёл к нему в

1584 . عَنْ أَبِي سَعِيد رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَجُلاً أَتَى النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَقَالَ : إِنَّ أَخِي يَشْتَكِي بَطْنَهُ ، فَقَال : (اسْقِه عَسَلاً) . ثُمَّ أَتَاهُ الثَّانِيَةَ ، فَقَالَ: (اسْقِه عَسَلاً) . ثُمَّ أَتَاهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ : (اسْقِهِ عَسَلاً) . ثُمَّ أَتَاهُ

---

[1] Здесь имеется в виду нежелательность, а не обязательный запрет.

третий раз, и (пророк, да благословит его Аллах и приветствует, снова) сказал: *“Давай ему мёд”.* Потом он (опять) пришёл и сказал: “Я сделал это”. (Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Правду сказал Аллах, а живот твоего брата солгал! Давай ему мёд!”* – после чего (этот человек) стал давать (своему брату мёд), и тот выздоровел.

فَقَالَ : (صَدَقَ اللَّهُ ، وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ اسْقِهِ عَسَلاً) . فَسَقَاهُ فَبَرَأَ .

Глава 4. ЧЁРНЫЙ ТМИН.

1585 (5687). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды,) услышав, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, этот чёрный тмин является средством против любой болезни, кроме «ас-самма»”,* я спросила: “А что такое *«ас-самм»*?” – (на что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Смерть”.*

1585 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (إِنَّ هَذِهِ الحَبَّةَ السَّوْدَاءَ شِفَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلاَّ مِنَ السَّامِ) . قُلْتُ : وَمَا السَّامُ ؟ قَالَ : (الْمَوْتُ) .

Глава 5. ВДЫХАНИЕ КУРЕНИЙ ИНДИЙСКОГО И МОРСКОГО ЛАДАНА.

1586 (5692, 5693). Сообщается, что Умм Кайс бинт Михсан, да будет доволен ею Аллах, сказала:

– (Однажды) я услышала, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Вам следует пользоваться этим индийским ладаном, ибо он исцеляет от семи недугов, и его курения нужно вдыхать тем, у кого болит горло, и класть в рот тем, кто страдает плевритом”,* а потом я принесла к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, своего грудного ребёнка, и он помочился на одежду (пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) который велел принести воды и обрызгал (это место).

1586 . عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودِ الْهِنْدِيِّ ، فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفِيَةٍ : يُسْعَطُ بِهِ مِنَ الْعُذْرَةِ ، وَيُلَدُّ بِهِ مِنْ ذَاتِ الجَنْبِ) . وَدَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِابْنٍ لِي لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ ، فَبَالَ عَلَيْهِ ، فَدَعَا بِمَاءٍ فَرَشَّ عَلَيْهِ .

Глава 6. КРОВОПУСКАНИЕ (как средство) ЛЕЧЕНИЯ БОЛЕЗНИ.

1587 (5696). Сообщается, что когда Анасу, да будет доволен им Аллах, задали вопрос о вознаграждении цирюльнику[1], он сказал: “Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, делал себе кровопускания. (Однажды) Абу Тайба пустил ему кровь, и он велел дать ему (за это) два са`

1587 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ أَجْرِ الْحَجَّامِ فَقَالَ : احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ،

[1] Помимо прочего цирюльники ставили больным банки и делали им кровопускания.

и он велел дать ему (за это) два са` съестного и поговорил с его хозяевами, которые снизили (взимаемую) с него плату”.[1] И (Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Лучшими средствами лечения для вас являются кровопускание и морской ладан”.* И (Анас, да будет доволен им Аллах, передал также, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“Не мучайте своих детей, у которых воспаляются миндалины, надавливая на них* (пальцами), *а используйте курения ладана”.*

حَجَمَهُ أَبُو طَيْبَةَ ، وَأَعْطَاهُ صَاعَيْنِ مِنْ طَعَامٍ ، وَكَلَّمَ مَوَالِيَهُ فَخَفَّفُوا عَنْهُ ، وَقَالَ : (إِنَّ أَمْثَلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ وَالْقُسْطُ الْبَحْرِيُّ) . وَقَالَ : (لاَ تُعَذِّبُوا صِبْيَانَكُمْ بِالْغَمْزِ مِنَ الْعُذْرَةِ ، وَعَلَيْكُمْ بِالْقُسْطِ) .

Глава 7. О том, кто делает прижигания себе или другому, и о достоинстве того, кто прижиганий себе не делает.

1588 (5705). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

– (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Мне были показаны* (все) *народы, и* (я увидел) *одного или двух пророков, с которыми было* (всего лишь) *несколько человек*[2]*, и такого пророка, с которым не было вообще никого. Вдруг передо мной показалось великое множество людей, и я спросил: «Что это? Это моя община?» - однако мне было сказано: «Это Муса и народ его», и мне было сказано: «Посмотри на горизонт».* (Я посмотрел туда,) *и оказалось, что там находится много людей, закрывавших собой горизонт. И мне было сказано: «*(А теперь) *посмотри туда и туда», и там тоже было много людей, закрывавших собой горизонты, а потом (мне) сказали: «Это твоя община, и семьдесят тысяч* (человек) *из них войдут в рай без расчёта».”* После этого (пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поднялся) и вошёл (в свой дом), не объяснив (слушавшим его, кого он имел в виду), а люди стали говорить: “Мы – те, кто уверовал в Аллаха и последовал за Его посланником, и (этими людьми) будем мы или наши дети, которые родятся в исламе, так как мы родились во времена джахилийи”. Услышав это, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, вышел (к ним) и сказал: *“Это те, которые не просят других заговаривать их, не верят в дурные предзнаменования, судя по полёту птиц,*[3] *не делают*

1588 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (عُرِضَتْ عَلَيَّ الأُمَمُ فَجَعَلَ النَّبِيُّ وَالنَّبِيَّانِ يَمُرُّونَ مَعَهُمُ الرَّهْطُ ، وَالنَّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ ، حَتَّى رُفِعَ لِي سَوَادٌ عَظِيمٌ ، قُلْتُ : مَا هَذَا ؟ أُمَّتِي هَذِهِ ؟ قِيلَ : هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ ، قِيلَ : انْظُرْ إِلى الأُفُقِ ، فَإِذَا سَوَادٌ يملأُ الأُفُقَ ، ثُمَّ قِيلَ لِي : انْظُرْ هَا هُنَا وَهَا هُنَا آفَاقِ السَّمَاءِ ، فَإِذَا سَوَادٌ قَدْ مَلأَ الأُفُقَ . قِيلَ : هَذِهِ أُمَّتُكَ ، وَيَدْخُلُ الجَنَّةَ مِنْ هَؤُلاَءِ سَبْعُونَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ) . ثُمَّ دَخَلَ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَهُمْ ، فَأَفَاضَ الْقَوْمُ ، وَقَالُوا : نَحْنُ الَّذِينَ آمَنَّا بِاللَّهِ واتَّبَعْنَا رَسُولَهُ ، فَنَحْنُ هُمْ ، أَوْ أَوْلاَدُنَا الَّذِينَ وُلِدُوا فِي الإِسْلاَمِ ، فَإِنَّا وُلِدْنَا فِي الجَاهِلِيّة ، فَبَلَغَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فَخَرَجَ فَقَالَ : (هُمُ الَّذِينَ لاَ يَسْتَرْقُونَ ، وَلاَ يَتَطَيَّرُونَ ، وَلاَ يَكْتَوُونَ ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ) . فَقَالَ عُكَاشَةُ بْنُ مِحْصَنٍ : أَمِنْهُمْ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : (نَعَمْ) . فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ : أَمِنْهُمْ أَنَا ؟ قَالَ : (سَبَقَكَ بِهَا عُكَاشَةُ) .

[1] См. хадис № 935 и примечание к нему.
[2] Речь идёт о количестве от трёх до десяти человек.
[3] То есть не отказываются от намеченного, усматривая дурное предзнаменование в направлении полёта птиц.

себе прижиганий и уповают на своего Господа”. После этого `Уккяша бин Михсан спросил: “Отношусь ли я к их числу, о посланник Аллаха?” (Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ) сказал: *“Да”.* А потом со своего места поднялся другой (человек) и спросил: “А отношусь ли к их числу я?” - (пророк же, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“`Уккяша опередил тебя в этом”.*

Глава 8. Проказа.

1589 (5707). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Не* (передаётся) *зараза* (иначе как по воле Аллаха), *и не* (является дурным предзнаменованием ни полёт) *птиц*[1], *ни сова,*[2] *и не* (сулит ничего дурного месяц) *сафар, и убегай от прокажённого*[3], *как убегают от льва”.*[4]

1589 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قالَ : قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ عَدْوَى وَلاَ طِيَرَةَ ، وَلاَ هَامَةَ وَلاَ صَفَرَ ، وَفِرَّ مِنَ الْمَجْذُومِ كَمَا تَفِرُّ مِنَ الأَسَدِ) .

Глава 9. Не (передаётся) зараза (иначе как по воле Аллаха).

(5717). В другой версии (этого хадиса, также передаваемой со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что, услышав слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует,) один бедуин спросил: “О посланник Аллаха, а что ты скажешь о моих верблюдах? Они подобны оленям на песке, но когда среди них появляется паршивый верблюд, все они начинают болеть паршой!” (На это пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: *“А кто же заразил первого?”*

وَعَنْهُ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ فِي رِوَايَة ، قَالَ فقال أَعْرَابِيٌّ : يَا رَسُولَ اللَّه، فَمَا بَالُ إِبلِي تَكُونُ فِي الرَّمْلِ كَأَنَّهَا الظِّبَاءُ ، فيأتِي الْبَعِيرُ الأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ بَيْنَهَا فَيُجْرِبُهَا ؟ فقَالَ : (فَمَنْ أَعْدَى الأَوَّلَ) .

---

[1] В доисламские времена среди арабов был распространён обычай гадания об успехе задуманного дела по полёту птиц.

[2] Увидеть сову считалось дурным знаком.

[3] Люди могут считать, что причиной заражения служит только непосредственный контакт с больным, пророк же, да благословит его Аллах и приветствует, велит убегать от прокажённых, чтобы они не думали так, но знали, что болезни передаются только по воле Аллаха. См. хадис № (5717).

[4] Сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если кто-нибудь из вас увидит то, что ему не понравится, пусть скажет: ‘О Аллах, никто, кроме Тебя, не приносит хорошего, и никто, кроме Тебя, не отражает дурного, и нет силы и мощи ни у кого, кроме Аллаха!’” /Аллахумма, ля йа`ти би-ль-хасанати илля Анта, ва ля йадфа`у-с-са`ийати илля Анта ва ля хауля, ва ля куввата илля би-Ляхи!/.*

Глава 10. Плеврит.

1590 (5719 - 5721). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), разрешил членам одной из семей ансаров лечиться от ядовитых укусов и от боли в ушах с помощью заговоров, я же лечился от плеврита при жизни посланника Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), с помощью прижиганий. Это видели Абу Тальха, Анас бин ан-Надр и Зайд бин Сабит, а делал мне прижигания Абу Тальха”.

1590 . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ لِأَهْلِ بَيْتٍ مِنَ الأَنْصَارِ أَنْ يَرْقُوا مِنَ الحُمَةِ وَالأُذُنِ . قَالَ أَنَسٌ : كُوِيتُ مِنْ ذَاتِ الجَنْبِ ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ حَيٌّ ، وَشَهِدَنِي أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَسُ بْنُ النَّضْرِ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ ، وَأَبُوطَلْحَةَ كَوَانِي .

Глава 11. Горячка вызывается жаром геенны.

1591 (5724). Сообщается, что, когда к Асме бинт Абу Бакр, да будет доволен Аллах ими обоими, приносили женщину, страдавшую от горячки, она всегда обращалась к Аллаху с мольбой за неё, а потом лила воду ей на грудь и говорила: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), повелевал нам охлаждать её[1] водой”.

1591 . عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا أُتِيَتْ بِالْمَرْأَةِ قَدْ حُمَّتْ تَدْعُو لَهَا ، أَخَذَتِ الْمَاءَ فَصَبَّتْهُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَيْبِهَا . قَالَتْ : وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَأْمُرُنَا أَنْ نَبْرُدَهَا بِالْمَاءِ .

Глава 12. О том, что было сказано о чуме.

1592 (5732). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Каждый мусульманин, умерший от чумы, является шахидом”.*[2]

1592 . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (الطَّاعُونُ شَهَادَةٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ) .

Глава 13. Заговор от дурного глаза.

1593 (5738). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), велел мне (или: ...велел) читать заговор от дурного глаза”.

1593 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، أَوْ أَمَرَ ، أَنْ يُسْتَرْقَى مِنَ الْعَيْنِ .

1594 (5739). Передают со слов Умм Саламы, да будет доволен ею Аллах, что, когда пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), увидел в её доме девушку, на лице которой появилось тёмное пятно, он сказал: *“Читайте над ней заговор, ибо, поистине, её сглазили!”*

1594 . عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ رَأَى فِي بَيْتِهَا جَارِيَةً فِي وَجْهِهَا سَفْعَةٌ ، فَقَالَ : (اسْتَرْقُوا لَهَا ، فَإِنَّ بِهَا النَّظْرَةَ) .

---

[1] То есть горячку или же лихорадку.

[2] Иначе говоря, войдёт в рай, как и любой из тех, кто погиб за веру.

Глава 14. Заговор от укуса змеи или скорпиона.

1595 (5741). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), разрешил читать заговоры (в качестве средства лечения) ядовитых укусов”.

1595 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ الرُّقْيَةَ مِنْ كُلِّ ذِي حُمَةٍ .

Глава 15. Заговор пророка, (да благословит его Аллах и приветствует).

1596 (5745, 5746). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что обычно пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), говорил больному: *“С именем Аллаха! Наша земля вместе со слюной кого-нибудь из нас, и будет исцелён наш больной с дозволения нашего Господа!”*[1] /*Би-сми-Ляхи! Турбату ар-ди-на би-рикати ба`ди-на, йушфа сакыму-на би-изни Рабби-на!*/.

1596 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ لِلْمَرِيضِ : (بِسْمِ اللَّهِ ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا ، بِرِيقَةِ بَعْضِنَا ، يُشْفَي سَقِيمُنَا ، بِإِذْنِ رَبِّنَا) .

Глава 16. Дурное предзнаменование.

1597 (5754). Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

– Я слышал, как (однажды) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Не* (является дурным предзнаменованием полёт) *птиц, а лучшее из этого*[2] *- доброе предзнаменование”.* Люди спросили: “А что такое доброе предзнаменование?” (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует),) сказал: *“Доброе слово, которое слышит кто-нибудь из вас”.*[3]

1597 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (لاَ طِيَرَةَ ، وَخَيْرُهَا الفَأْلُ) . قَالُوا : وَمَا الْفَأْلُ ؟ قَالَ : (الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ) .

Глава 17. Прорицания.[4]

1598 (5758). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), вынес решение по делу двух подравшихся между собой женщин из (племени) хузайль, одна из которых бросила в другую камень. Этот камень попал ей в живот

1598 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَضَى فِي امْرَأَتَيْنِ مِنْ هُذَيْلٍ اقْتَتَلَتَا ، فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَى بِحَجَرٍ ، فَأَصَابَ بَطْنَهَا وَهِيَ

---

[1] Произнося эти слова, пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), смачивал слюной указательный палец, касался им земли, а потом наносил получавшуюся смесь слюны и почвы на больное место.

[2] Имеется в виду попытка усмотреть доброе или дурное предзнаменование по полёту птиц.

[3] То есть слышит и считает его для себя хорошим знаком.

[4] Прорицателем /*кахин*/ в доисламской Аравии называли человека, утверждавшего, что в состоянии транса он может общаться либо с божеством, либо с его посланниками - ангелами и джиннами. Во время транса кахины часто говорили рифмованной прозой /*садж`*/.

и убил её ребёнка, которым она была беременна, после чего они обратились за решением своей тяжбы к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и он решил, что вирой за убитого должен послужить раб или рабыня. Тогда опекун оштрафованной женщины сказал: “О посланник Аллаха, (почему я должен) платить штраф за того, кто не ел, не пил, не говорил и даже не кричал при рождении? (Такое решение) недействительно!” (На это) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Не иначе как этот* (человек) *относится к числу братьев кахинов!”*[1]

حَامِلٌ ، فَقَتَلَتْ وَلَدَهَا الَّذِي فِي بَطْنِهَا ، فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ، فَقَضَى : أَنَّ دِيَةَ مَا فِي بَطْنِهَا غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ ، فَقَالَ وَلِيُّ الْمَرْأَةِ الَّتِي غَرِمَتْ : كَيْفَ أَغْرَمُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَنْ لا شَرِبَ وَلاَ أَكَلَ ، وَلاَ نَطَقَ وَلاَ اسْتَهَلَّ ، فَمِثْلُ ذَلِكَ بَطَلَ . فَقَالَ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكُهَّانِ) .

Глава 18. Красноречие может оказывать такое же воздействие, как и колдовство.

1599 (5767). Передают со слов Абдуллаха бин Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (как-то раз) с востока пришли два человека, обратившиеся со своими речами к людям, которым понравилась красота этих речей, и тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поистине, красноречие может оказывать такое же воздействие, как и колдовство!”* (или: *В чём-то красноречие является не чем иным, как колдовством!*)

1599 . عَنِ عبد الله بْنِ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ قَدِمَ رَجُلاَنِ مِنْ أَهْلِ الْمَشْرِقِ فَخَطَبَا ، فَعَجِبَ النَّاسُ لِبَيَانِهِمَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْراً ، أَوْ : إِنَّ بَعْضَ الْبَيَانِ لَسِحْرٌ) .

Глава 19. Не (передаётся) зараза (иначе как по воле Аллаха).

1600 (5774). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Ни в коем случае не следует помещать больного* (заразной болезнью) *вместе со здоровым!”*[2]

1600 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (لاَ يُورِدَنَّ مُمْرِضٌ عَلَي مُصِحٍّ) .

Глава 20. Отравление ядом и лечение им. Чего при этом следует опасаться и что является мерзким.

1601 (5778). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Тот, кто* (намеренно) *бросится с горы и погубит себя, будет всё время*

1601 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَنْ تَرَدَّى مِنْ جَبَلٍ فَقَتَلَ نَفْسَهُ ،

---

[1] Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал так ввиду того, что этот человек говорил рифмованной прозой.

[2] В данном случае речь идёт как о животных, так и о людях.

лететь вниз в (пламени) *ада* (, куда он будет помещён) *навечно, и тот, кто* (намеренно) *выпьет яд и погубит себя, будет держать в руке этот яд и всё время пить его в* (пламени) *ада* (, куда он будет помещён) *навечно, и тот, кто убьёт себя железом, будет держать это железо в руке, поражая им себя в живот в* (пламени) *ада* (, куда он будет помещён) *навечно”.*

فَهْوَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ يَتَرَدَّى فِيهَا خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيهَا أَبَداً ، وَمَنْ تَحَسَّى سُمًّا فَقَتَلَ نَفْسَهُ ، فَسُمُّهُ فِي يَدِهِ يَتَحَسَّاهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيهَا أَبَدًا ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِحَدِيدَةٍ ، فَحَدِيدَتُهُ فِي يَدِهِ يَجَأُ بِهَا فِي بَطْنِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيهَا أَبَدًا) .

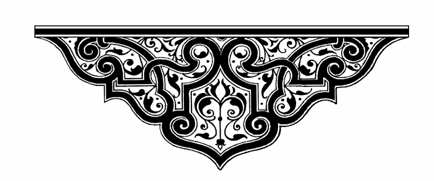
Глава 21. О том случае, когда муха падает в сосуд.

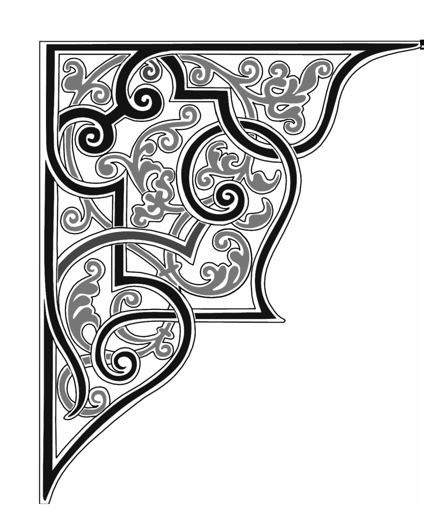
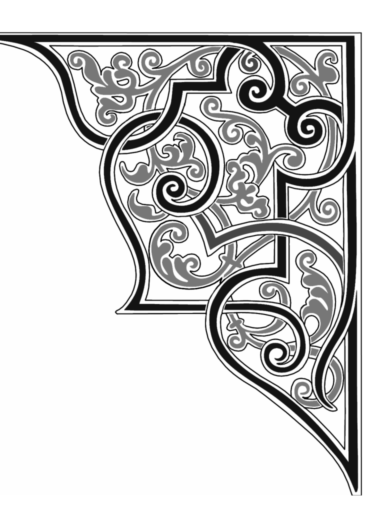
1602 (5782). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Если муха упадёт в сосуд кого-нибудь из вас, пусть он* (сначала) *погрузит её* (в это питьё полностью), *а потом выбросит её, ибо, поистине, на одном из её крыльев – исцеление, а на другом – болезнь”.*[1]

1602 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِي إِنَاءِ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْمِسْهُ كُلَّهُ ، ثُمَّ لِيَطْرَحْهُ ، فَإِنَّ فِي أَحَدِ جَنَاحَيْهِ شِفَاءً ، وَفِي الآخَرِ دَاءً) .

---

[1] См. хадис № 1161 и примечание к нему.



68. КНИГА ОБ ОДЕЖДЕ

Глава 1. В огне окажется то, что ниже щиколоток.

1603 (5787). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Та часть изара, которая опускается ниже щиколоток,* (окажется) *в огне”.*[1]

1603 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (مَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الإِزَارِ فَفِي النَّارِ) .

Глава 2. Буруд,[2] хибар[3] и шамля.[4]

1604 (5813). Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал: “Больше всего пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), любил носить йеменские плащи /*хибара*/”.

1604 . عَنْ أَنَسِ بن مالك رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ أَحَبُّ الثِّيَابِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنْ يَلْبَسَهَا الْحِبَرَةَ .

1605 (5814). Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), скончался, тело его покрыли йеменским плащом.

1605 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَ سُجِّيَ بِبُرْدٍ حِبَرَةٍ .

Глава 3. Белые одежды.

1606 (5827). Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

– (Однажды) я пришёл к пророку, (да благословит его Аллах и приветствует), (в то время, когда) он спал, и на нём были белые одежды. А потом я пришёл к нему, когда он уже проснулся, и он сказал: *“Любой раб* (Аллаха), *который скажет: “Нет бога, кроме*

1606 . عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ وَعَلَيْهِ ثَوْبٌ ، أَبْيَضُ وَهْوَ نَائِمٌ ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ وَقَد اسْتَيْقَظَ ، فَقَالَ : (مَا منْ عَبْد قَالَ : لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ ، ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلاَّ دَخَلَ الْجَنَّةَ) . قُلْتُ : وَإِنْ

[1] Здесь речь идёт о ногах тех людей, которые волочат за собой одежду по земле из кичливости.

[2] Множественное число от “*бурд*” - чёрный бедуинский плащ с узорами.

[3] Множественное число от “*хибара*” - йеменский плащ зелёного цвета.

[4] “*Шамля*” - название одного из видов плащей, в которые можно было заворачиваться полностью.

Аллаха” /Ля иляха илля-Ллах/[1]*, а потом умрёт, не отступившись от этого, обязательно войдёт в рай”.* Я спросил: “Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал?!” (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует)) сказал: *“Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал!”* Я (снова) спросил: “Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал?” (Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует)) сказал: *“Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал!”* Я (снова) спросил: “Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал?” – и (пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), в третий раз) сказал: *“Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал, несмотря на то что это не нравится Абу Зарру!*[2]*”*

И когда Абу Зарр рассказывал об этом (впоследствии), он всегда (повторял слова пророка, (да благословит его Аллах и приветствует)): “…несмотря на то, что это не нравится Абу Зарру!”

زَنَى وَإِنْ سَرَقَ ؟ قَالَ : (وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ) . قُلْتُ : وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ ؟ قَالَ : (وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ) . قُلْتُ : وَإِنْ زَنَي وَإِنْ سَرَقَ ؟ قَالَ : (وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ ، عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرٍّ) . وَكَانَ أَبُو ذَرٍّ إِذَا حَدَّثَ بِهَذَا قَالَ : وَإِنْ رَغِمَ أَنْفُ أَبِي ذَرٍّ .

Глава 4. О ношении шёлковой одежды мужчинами и о том, в какой мере это является дозволенным.

1607 (5828). Сообщается, что Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: “Посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил носить шёлковую (одежду), если не считать этого”, и (, сказав это,) он сделал знак указательным и средним пальцами, имея в виду (, насколько нам известно,) узоры.[3]

1607 . عَنْ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ نَهَى عَنِ الحَرِيرِ إلاَّ هَكَذَا . وَأَشَارَ بِأَصْبُعَيْهِ اللَّتَيْنِ تَلِيَانِ الإِبْهَامَ ، يَعْنِي الأَعْلاَمَ .

1608 (5834). Передают со слов Умара, да будет доволен им Аллах, что пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал: *“Тот, кто будет носить шелка в этом мире, не наденет их в мире вечном”.*

1608 . عَنْ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قال : قال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ : (مَنْ لَبِسَ الحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا ، لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الآخِرَةِ) .

Глава 5. Застилание шёлком постели.

1609 (5837). Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, (да благословит его Аллах и приветствует), запретил нам пить и есть из золотой и серебряной посуды, а также носить шелка и дибадж и сидеть на них”.

1609 . عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنْ نَشْرَبَ فِي آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ، وَأَنْ نَأْكُلَ فِيهَا ، وَعَنْ لُبْسَ الحَرِيرِ وَالدِّيبَاجِ ، وَأَنْ نَجْلِس عَلَيْهِ .

---

[1] Имеется в виду человек, искренне верящий в то, что он говорит.
[2] См. примечания к хадису № 1194.
[3] Имеется в виду, что узоры по краям одежды должны быть не шире двух пальцев.

Глава 6. Мужчинам запрещается пользоваться шафраном[1].

1610 (5846). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил мужчинам пользоваться шафраном”.

1610 . عَنْ أَنَسٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ أَنْ يَتَزَعْفَرَ الرَّجُلُ .

Глава 7. Сандалии из дублёной кожи и прочие виды обуви.

1611 (5850). Сообщается, что (однажды) Анаса, да будет доволен им Аллах, спросили: “Совершал ли пророк, да благословит его Аллах и приветствует, молитвы в сандалиях?” - и он сказал: “Да”.

1611 . وَعَنْهُ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّهُ سُئِلَ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يُصَلِّي فِي نَعْلَيْهِ ؟ قَالَ : نَعَمْ .

Глава 8. Первой следует снимать левую сандалию.

1612 (5856). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Когда кто-нибудь из вас будет надевать сандалии, пусть начинает справа, а когда будет снимать их, пусть начинает слева, чтобы получалось так, что правую одевают первой и снимают последней”.*

1612 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّه صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِاليمِينِ ، وإِذَا انْتَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ ، لِتكُنِ الْيُمْنَى أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَآخِرَهُمَا تُنْزَعُ) .

Глава 9. Не следует ходить в одной сандалии.

1613 (5855). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Пусть никто из вас не ходит в одной сандалии, но либо снимает обе, либо надевает обе”.*

1613 . وعَنْه رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (لاَ يَمْشِ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ ، لِيُحْفِهِمَا جَمِيعاً أَوْ لِيُنْعِلْهُمَا) .

Глава 10. Слова пророка, да благословит его Аллах и приветствует: *“Никто не должен делать на своём перстне* (такую же) *надпись, какая имеется на моём!”*

1614 (5877). Передают со слов Анаса бин Малика, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, стал носить серебряный перстень, на котором (по его велению) было выгравирована (надпись) *«Му-*

1614 . عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِك رَضِي اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ اتَّخَذَ خَاتَماً مِنَ فِضَّةٍ ، وَنَقَشَ فِيهِ :

[1] То есть использовать его в качестве благовония и обмазываться им.

хаммад, посланник Аллаха», и он сказал: *“Поистине, есть у меня серебряный перстень, на котором я написал «Мухаммад, посланник Аллаха», и никто не должен делать на своём перстне* (такую же) *надпись, какая имеется на моём!”*

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ، وَقَالَ : (إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتَماً مِنْ وَرِقٍ وَنَقَشْتُ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ، فَلاَ يَنْقُشْ أَحَدٌ عَلَى نَقْشِهِ) .

Глава 11. Удаление из домов мужчин, уподобляющихся женщинам.

1615 (5886). Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, проклял мужчин, уподобляющихся женщинам, и женщин, уподобляющихся мужчинам, и сказал: *«Изгоняйте их из ваших домов!»* И пророк, да благословит его Аллах и приветствует, выгнал (из своего дома) такого-то, а Умар выгнал такого-то”.

1615 . عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَعَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ الْمُخَنَّثِينَ مِنَ الرِّجَالِ ، والْمُتَرَجِّلاَتِ مِنَ النِّسَاءِ ، وَقَالَ : (أَخْرِجُوهُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ) . قَالَ : فَأَخْرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ فُلاَناً وَأَخْرَجَ عُمَرُ فُلاَناً .

Глава 12. Отпускание бороды.

1616 (5892). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: *“Поступайте не так, как поступают многобожники: отпускайте бороду и подстригайте усы”.*

1616 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، عَنِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (خَالِفُوا الْمُشْرِكِينَ ، وَفِّرُوا اللِّحى ، وَأَحْفُوا الشَّوَارِبَ) .

Глава 13. Курчавые волосы.

1617 (5905). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “Волосы посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, были волнистыми, не гладкими и не курчавыми, и опускались ниже мочек его ушей, не доходя до плеч”.

1617 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ شَعْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ رَجِلاً ، لَيْسَ بَالسَّبِطِ وَلاَ الجَعْدِ ، بَيْنَ أُذُنَيْهِ وَعَاتِقِهِ .

1618 (5907). Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: “У пророка, да благословит его Аллах и приветствует, были крупные кисти рук и ступни, он был красив лицом, и не видел я ни раньше, ни позже подобного ему, и были у него мягкие руки”.

1618 . عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ ضَخْمَ الْيَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ ، حسنُ الوَجْهِ ، لَمْ أَرَ بَعْدَهُ وَلاَ قَبْلَهُ مِثْلَهُ ، وَكَانَ بَسْطَ الْكَفَّيْنِ .

Глава 14. Оставление прядей волос

ВО ВРЕМЯ БРИТЬЯ ГОЛОВЫ.

1619 (5920). Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал: “Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, запретил *«каз`»*.”

Передатчик (этого хадиса) сказал: “*«Каз`»* – это оставление в разных местах прядей волос во время бритья головы ребёнка”, указав при этом рукой себе на лоб и на обе стороны головы.

1619 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَنْهَى عَنِ القَزَعِ .
قال الرَّاوِي : الْقَزَعُ إِذَا حَلَقَ الصَّبِيَّ وَتَرَكَ هَاهُنَا شَعَرَةً وَهَاهُنَا وَهَاهُنَا ، فَأَشَارَ لَنَا إِلَى نَاصِيَتِهِ وَجَانِبَيْ رَأْسِهِ .

Глава 15. УМАЩЕНИЕ ГОЛОВЫ И БОРОДЫ МУЖА БЛАГОВОНИЯМИ.

1620 (5923). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Я умащала пророка, да благословит его Аллах и приветствует, лучшими благовониями, какие только могла найти, пока не видела, что от этих благовоний его волосы и борода начинали блестеть”.

1620 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كُنْتُ أُطَيِّبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِأَطْيَبِ مَا يَجِدُ ، حَتَّى أَجِدَ وَبِيصَ الطِّيبِ فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ .

Глава 16. О ТОМ, КТО НЕ ОТВЕРГАЛ БЛАГОВОНИЙ.

1621 (5929). Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не отвергал благовоний (, которые ему дарили люди).

1621 . عَنْ أَنَسٍ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ كان لاَ يَرُدُّ الطِّيبَ .

Глава 17. ЗАРИРА.[1]

1622 (5930). Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: “Во время прощального паломничества я собственноручно умащала посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, зарирой после того, как он выходил из состояния ихрама, и перед тем, как он входил (в это состояние)”.

1622 . عَنْ عَائِشَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : طَيَّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّمَ بِيَدَيَّ ، بِذَرِيرَةٍ فِي حَجَّةِ الوَدَاعِ لِلْحِلِّ وَالإِحْرَامِ .

[1] “*Зарира*” - название одного из видов благовоний, которое состоит из нескольких компонентов.

Глава 18. Наказание (, которое ожидает) в День воскресения создающих изображения.

1623 (5951). Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Поистине, те, которые создают эти изображения, в День воскресения будут подвергнуты мучениям, и им скажут: “Оживите то, что вы создали!”

1623 . عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ قَالَ : (إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِه الصُوَرَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، يُقَالُ لَهُمْ : أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ) .

Глава 19. Уничтожение изображений.

1624 (7559). Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, (да благословит его Аллах и приветствует), сказал:

– Аллах Всевышний сказал: “А кто более несправедлив, чем тот, кто пытался создать нечто подобное Моему творению? Пусть создадут они зёрнышко, пусть создадут они муравья!”[1]

В другой версии этого хадиса сказано также: *“...пусть создадут они ячменное зерно!”*

1624 . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِي اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وسَلَّمَ يَقُولُ : (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي ، فَلْيَخْلُقُوا حَبَّةً وَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً) . وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ : (فَلْيَخْلُقُوا شَعِيرَةً) .

---

[1] “*Зарра*” - это слово означает и “*маленький муравей*”, и “*былинка*”.

